

# **BOSE®**



---

## **BOSE® AE2i AUDIO HEADPHONES**

---

Owner's Guide | Brugervejledning | Bedienungsanleitung

Guía de usuario | Omistajan opas | Notice d'utilisation

Felhasználói útmutató | Manuale di istruzioni

Gebruiksaanwijzing | Podręcznik użytkownika

Bruksanvisningen | คู่มือผู้ใช้ | 사용자 안내서

用戶指南 | 使用者指南 |

オーナーズガイド | دليل المالك

## Safety Information

Please take the time to follow the instructions in this owner's guide carefully. It will help you set up and operate your product properly and enjoy its advanced features. Please save this owner's guide for future reference.

### CAUTIONS

- *Long-term exposure to loud music may cause hearing damage. Please avoid extreme volume when using headphones, especially for extended periods.*
- *Do not use headphones when operating a motor vehicle or anywhere the inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.*
- *Sounds that you rely on as reminders or warnings may have an unfamiliar character when using headphones. Be aware of how these sounds may vary in character so you can recognize them as needed.*
- *Do not drop, sit on or allow the headphones to be immersed in water.*

**WARNING:** *DO NOT use mobile phone adapters to connect headphones to airplane seat jacks as this could result in personal injury such as burns or property damage due to overheating. Remove and disconnect immediately if you experience warming sensation or loss of audio.*

### Limited Warranty

Your Bose® headphones are covered by a limited warranty. Details of the limited warranty are provided on the product registration card that is included in the carton. Please refer to the card for instructions on how to register. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

#### **What you must do to obtain Limited Warranty Service:**

Return product, with proof of purchase from an authorized Bose dealer, using the following procedures:

1. Contact the Bose organization in your country/region (visit [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) for Bose contact information in your country/region) for specific return and shipping instructions;
2. Label and ship the product, freight prepaid, to the address provided by the Bose organization in your country; and
3. Place any necessary return authorization number prominently on the outside of the carton. Cartons not bearing a return authorization number, where required, will be refused.

**Note:** *The serial number is located inside the right earcup.*

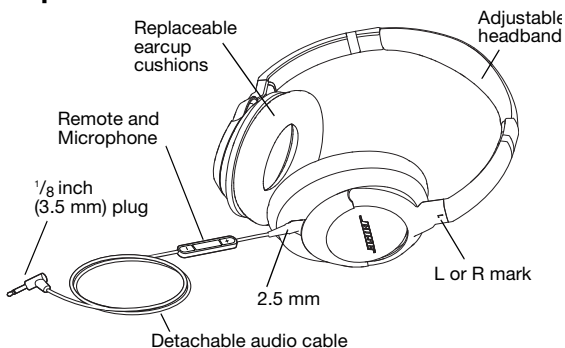
## Introduction

Thank you for purchasing the Bose® AE2i audio headphones for select Apple products. These headphones were designed to give you easy access and greater control of your Apple audio device. With Bose AE2i audio headphones, you can immerse yourself in your music and enjoy an around-ear fit that stays comfortable for hours.

## For use with:

The remote and mic are supported only by iPod nano (4th generation and later), iPod classic (120GB, 160GB only), iPod touch (2nd generation and later), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad and 2009 models or later of MacBook and MacBook Pro. The remote is supported by iPod shuffle (3rd generation and later). Audio is supported by all iPod models.

## Components



## Wearing the headphones

Put on the headphones using the markings which identify the left (L) and right (R) earcups. Adjust the headband so it rests gently on top of your head and the earcup cushions fit comfortably around your ears.

## Connecting to your Apple device

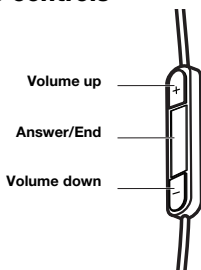
Ensure the smaller 2.5 mm plug is securely inserted into the left earcup. Plug the other end of the cable securely into the audio output jack of the Apple audio device.

## Using the headphones with your Apple device

The Bose® AE2i headphones come with a small in-line remote with an integrated microphone for convenient control of select Apple products. Easily control volume, track selection and voice applications, plus switch between your calls and music.

**Note:** Full controls may not be available for some Apple products.

## Headphone controls



## Basic functions

Increase volume	Press and release the <b>+</b> button.
Decrease volume	Press and release the <b>-</b> button.

## Call-related functions

Answer a call	When you receive an incoming call, press and release the <b>Answer/End</b> button to answer.
End a call	Press and release the <b>Answer/End</b> button.
Decline an incoming call	Press and hold the <b>Answer/End</b> button for about two seconds, then release.
Switch to an incoming or on-hold call and put the current call on hold	While on a call, press and release the <b>Answer/End</b> button once. Press and release again to switch back to the first call.
Switch to an incoming or on-hold call and end the current call	While on a call, press and hold the <b>Answer/End</b> button for about two seconds, then release.
Use Voice Control	Press and hold the <b>Answer/End</b> button. See iPhone User Guide for compatibility and usage information about this feature.

## Media playback functions

Play or pause a song or video	Press and release the <b>Answer/End</b> button.
Skip to the next song or chapter	Press and release the <b>Answer/End</b> button twice quickly.
Fast-forward	Press and release the <b>Answer/End</b> button twice quickly and hold the second press.
Go to the previous song or chapter	Press and release the <b>Answer/End</b> button three times quickly.
Rewind	Press and release the <b>Answer/End</b> button three times quickly and hold the third press.

## Folding earcups

The Bose® AE2i audio headphones feature rotating earcups that fold flat for easy, convenient storage.

The earcups rotate in only one direction. Incorrectly rotating the earcups can damage the headphones.

## Cleaning the headphones

The Bose AE2i audio headphones do not require scheduled cleaning. Should cleaning be necessary, simply wipe the outside surfaces with a soft cloth. Be sure the earcup ports are kept clear, and that no moisture is allowed to get inside the earcup.

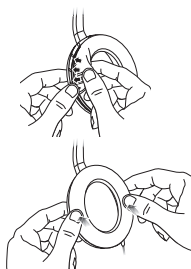
## Replacement parts and accessories

Accessories or replacement parts can be ordered through Bose Customer Service. See the contact information for your area included in this guide.

Part	Product Code
Carry bag:	329585-0010
Replacement cushions:	329586-0010
Audio cable:	329583-0010
Cable with remote and microphone:	345443-0010

## Reattaching earcup cushions

The earcup cushions are held in place by a mounting flange which snaps under 8 small tabs located around the inside rim of each earcup. If an earcup cushion becomes partially or completely detached, push the mounting flange of the earcup cushion back into the earcup. Using your finger or thumb, press around the edge of the mounting flange, making sure it snaps in place all the way around the earcup.



## Troubleshooting

Problem	What to do
No audio or audio in one earcup only	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure both ends of the audio cable are firmly seated.</li> <li>• Try a different audio device.</li> </ul>
Distorted bass	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ensure both ear cushions are firmly secured.</li> </ul>
Mis-shaped cushion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The high-density earcup foam will regain its shape after a few minutes in a neutral position.</li> </ul>
Microphone is not picking-up sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the headset plug is securely connected to the headphone jack.</li> <li>• Make sure the microphone is not being blocked or covered. <i>The microphone is located on the back of the Answer/End button.</i></li> </ul>
Phone not responding to button presses	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure that the headset plug is securely connected to the headphone jack.</li> <li>• For multi-press functions: Vary speed of presses.</li> </ul>
Apple product not responding to remote	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Full controls may not be available for some Apple products.</li> </ul>

If any problem persists, contact Customer Service. See the phone number for your area included in this guide.

Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements						
Toxic or Hazardous Substances and Elements						
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metal parts	X	0	0	0	0	0
Plastic parts	0	0	0	0	0	0
Speakers	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0
0: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T 11363-2006.						
X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T 11363-2006.						

©2011 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch and MacBook are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.



“Made for iPod,” “Made for iPhone,” and “Made for iPad” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.



## Sikkerhedsinformation

Tag dig tid til at følge denne brugervejledning omhyggeligt. Derved hjælper du til at installere og betjene produktet korrekt, så du kan drage nytte af dets avancerede funktioner. Gem denne brugervejledning, så du har den til rådighed senere.

### FORSIGTIG

- *Langtidseksponering for høj musik kan give høreskader. Undgå ekstreme lydstyrker ved brug af hovedtelefoner, specielt i lange perioder.*
- *Brug ikke hovedtelefoner under betjening af motorkøretøjer eller andre steder, hvor manglende evne til at høre udefrakommende lyde kan udgøre en fare for dig selv eller andre.*
- *Lyde, som du stoler på som påmindelser eller advarsler, kan virke ukendte, når der bruges hovedtelefoner. Vær opmærksom på, at disse lyde kan være anderledes, så du kan genkende dem, når der er behov for det.*
- *Undgå at tabe eller sætte dig på hovedtelefonerne. Undgå at komme dem i vand.*

**ADVARSEL:** Brug ikke mobiltelefonadapters til at tilslutte hovedtelefoner til flysædestik, da dette kan medføre personskader som f.eks. forbrændinger eller tingsskader som følge af overophedning. Fjern og sluk enheden med det samme, hvis du føler varme, eller hvis lyden forsvinder.

## Begrænset garanti

Dine Bose®-hovedtelefoner er omfattet af en begrænset garanti. Detaljerede oplysninger om den begrænsede garanti findes på produktregistreringskortet, som ligger i æsken. Oplysninger om, hvordan du registrerer, finder du på kortet. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

### Krav for at opnå ydelser i henhold til den begrænsede garanti:

Returner produktet sammen med købsbeviset fra en autoriseret Bose-forhandler ved hjælp af følgende procedurer:

1. Kontakt Bose i dit land/område (gå til [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) for at finde Bose-kontaktoplysninger for dit land/område) for at få specifik vejledning til returnering og forsendelse;
2. Angiv navn og adresse på kassen, og send den med fragt forudbetalt til den adresse, som du har fået oplyst af Bose i dit land/område; og
3. Placer et eventuelt påkrævet returautorisationsnummer tydeligt udenpå æsken. Æsker, der ikke er udstyret med et returautorisationsnummer vil i tilfælde, hvor et sådant er påkrævet, blive afvist.

**Bemærk:** Serienummeret er placeret inde i den højre ørekop.

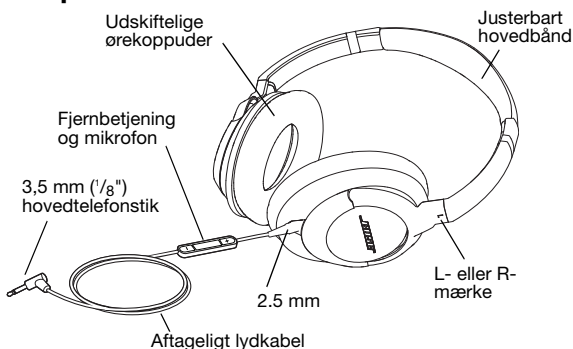
## Indledning

Tak, fordi du har købt Bose® AE2i-hovedtelefonerne til udvalgte Apple-produkter. Disse hovedtelefoner er designet til at give dig nem adgang til og bedre kontrol over din Apple-lydenhed. Med Bose AE2i-hovedtelefonerne kan du fordybe dig i din musik og glæde dig over, at de vil sidde behageligt omkring ørerne i timevis.

## Til anvendelse med:

Fjernbetjeningen og mikrofonen understøttes kun af iPod nano (4. generation og nyere), iPod classic (kun 120 GB, 160 GB), iPod touch (2. generation og nyere), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad og 2009-modeller eller nyere af MacBook og MacBook Pro. Fjernbetjeningen understøttes af iPod shuffle (3. generation og nyere). Audio understøttes af alle iPod-modeller.

## Komponenter



## Anvendelse af hovedtelefonerne

Tag hovedtelefonerne på, og brug de markeringer, som angiver venstre (L) og højre (R) ørekop. Indstil hovedbåndet, så det hviler oven på hovedet, og ørekopperne passer behageligt omkring dine ører.

## Tilslutning til din Apple-enhed

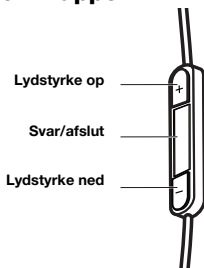
Sørg for, at det lille 2,5 mm stik er sat solidt i den venstre ørekop. Sæt kablets anden ende solidt i Apple-lydenhedens lydudgangsstik.

## Anvendelse af hovedtelefonerne sammen med din Apple-enhed

Bose® AE2i-hovedtelefonerne levers med en lille indbygget fjernbetjening med en integreret mikrofon, der gør det nemt at betjene udvalgte Apple-produkter. Du kan nemt styre lydstyrken, vælge numre og lydprogrammer og skifte mellem opkald og musik.

**Bemærk:** Alle knapper vil muligvis ikke være tilgængelige for visse Apple-produkter.

## Hovedtelefonknapper



## Grundlæggende funktioner

Øg lydstyrken	Tryk på knappen <b>+</b> .
Reducer lydstyrken	Tryk på knappen <b>-</b> .

## Opkaldsrelaterede funktioner

Besvar et opkald	Når du modtager et indgående opkald, skal du trykke på og <b>slippe</b> svar/afslut-knappen for at svare.
Afslut et opkald	Tryk på og slip knappen <b>svare/afslut</b> .
Afvis et indgående opkald	Tryk på <b>svare/afslut</b> -knappen i ca. to sekunder, og slip den derefter.
Skift til et indgående eller parkeret opkald, og parker det aktuelle opkald	Når du er i gang med et opkald, skal du trykke på og slippe knappen <b>svare/afslut</b> én gang. Tryk og slip igen for at skifte tilbage til det første opkald.
Skift til et indgående eller parkeret opkald, og afslut det aktuelle opkald	Mens du er i gang med et opkald, skal du trykke på <b>svare/afslut</b> -knappen i ca. to sekunder og derefter slippe den.
Anvendelse af stemmestyring	Tryk på knappen <b>svare/afslut</b> , og hold den nede. Oplysninger om kompatibilitet for og brug af denne funktion finder du i brugervejledningen til din iPhone.

## Medieafspilningsfunktioner

Afspil og midlertidige afbrydelse af en sang eller en video	Tryk på og slip knappen <b>svare/afslut</b> .
Gå til den næste sang eller det næste kapitel	Tryk på og slip knappen <b>svare/afslut</b> hurtigt to gange.
Spol frem	Tryk på og slip knappen <b>svare/afslut</b> hurtigt to gange, og hold det andet tryk.
Gå til den forrige sang eller det forrige kapitel	Tryk på og slip knappen <b>svare/afslut</b> hurtigt tre gange.
Spol tilbage	Tryk på og slip knappen <b>svare/afslut</b> hurtigt to gange, og hold det tredje tryk.

## Sammenklapning af ørekopperne

Bose® AE2i-audiohovedtelefonerne med drejelige ørekopper kan klappes fladt sammen, så de kan opbevares nemt og praktisk. Ørekopperne kan kun drejes i en retning. Hvis ørekopperne drejes i den forkerte retning, kan der opstå skade på hovedtelefonerne.

## Rengøring af hovedtelefonerne

Bose AE2i -hovedtelefonerne kræver ikke regelmæssig rengøring. Hvis det bliver nødvendigt at rengøre hovedtelefonerne, skal de udvendige overflader tørres af med en blød klud. Sørg for at holde ørekoppernes åbninger rene, og at der ikke kan trænge fugt ind i ørekopperne.

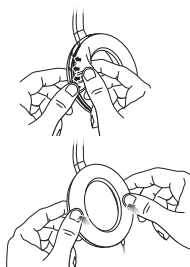
## Løsdele og tilbehør

Tilbehør eller løsdele kan bestilles via Boses kundeservice. Se kontaktoplysningerne for dit område i denne vejledning.

Del	Produkt nr.
Taske:	329585-0010
Erstatningspuder:	329586-0010
Lydkabel:	329583-0010
Kabel med fjernbetjening og mikrofon:	345443-0010

## Påsætning af puderne til ørekopperne på ny

Puderne til ørekopperne holdes på plads af en monteringsflange, som går på plads med et klik under de 8 små tapper indvendigt i hver ørekops kant. Hvis en pude til ørekopperne går helt eller delvis af, skal du skubbe monteringsflangen på ørekoppuden tilbage i ørekoppen. Brug en finger eller tommelfingeren til at trykke hele vejen rundt på monteringsflangens kant, og sørg for, at den går på plads med et klik hele vejen rundt om ørekoppen.



## Fejlfinding

Problem	Gør følgende
Ingen lyd eller kun lyd i én ørekop	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at begge audiokablets ender er sat solidt i.</li> <li>• Prøv en anden audioenhed.</li> </ul>
Forvrænget bas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at begge ørepuder er sat solidt fast.</li> </ul>
Pude med forkert form	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ørekoppens højdensitetsskum genvinder sin form efter et par minutter i en neutral position.</li> </ul>
Mikrofonen registrerer ikke lyden	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at hovedtelefonstikket sidder solidt i hovedtelefontilslutningsstikket.</li> <li>• Sørg for, at mikrofonen ikke er blokeret eller dækket til. <i>Mikrofonen er placeret bag på svar/afslut-knappen.</i></li> </ul>
Telefonen reagerer ikke, når der trykkes på knapperne	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sørg for, at hovedtelefonstikket sidder solidt i hovedtelefontilslutningsstikket.</li> <li>• For funktioner med flere tryk: Varier trykkenes hastighed.</li> </ul>
Apple-produktet reagerer ikke på fjernbetjeningen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle knapper vil muligvis ikke være tilgængelige for visse Apple-produkter.</li> </ul>

Kontakt kundeservice, hvis problemet ikke forsvinder.  
Se telefonnummeret for dit område i denne vejledning.

Navne på og indhold i giftige eller farlige stoffer eller elementer						
Giftige eller farlige stoffer og elementer						
Delens navn	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (CR(VI))	Polybromeret biphenyl (PBB)	Polybromeret difenylether (PBDE)
PCB'er	X	0	0	0	0	0
Metaldele	X	0	0	0	0	0
Plastikdele	0	0	0	0	0	0
Højtalere	X	0	0	0	0	0
Kabler	X	0	0	0	0	0

O: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i alle de homogene materialer for denne del, er under grænsekravet i SJ/T 11363-2006.

X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i SJ/T 11363-2006.

©2011 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch og MacBook er varemærker, der tilhører Apple, Inc., og som er registreret i USA og andre lande.

Made for



iPod



iPhone



iPad

“Made for iPod”, “Made for iPhone” og “Made for iPad” betyder, at et elektronisk tilbehør er designet specifikt til at tilsluttes henholdsvis iPod, iPhone og iPad og er certificeret af udvikleren til at overholde Apples ydelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for denne enheds virkemåde eller for dens efterlevelse af sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør sammen med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydelse.

## Sicherheitshinweise

Beachten Sie alle Hinweise sorgfältig. Diese Anleitung unterstützt Sie beim Einrichten und Verwenden des Produkts und seiner modernen Funktionen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

### ACHTUNG

- *Laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Bitte vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie Kopfhörer benutzen.*
- *Benutzen Sie Kopfhörer nicht beim Betrieb von Kraftfahrzeugen oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte.*
- *Bekannte akustische Hinweis- und Warnsignale können anders klingen, wenn Sie Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, inwieweit diese Signale variieren, sodass Sie sie in den entsprechenden Situationen erkennen.*
- *Lassen Sie den Kopfhörer nicht fallen, setzen Sie sich nicht darauf und schützen Sie ihn vor Nässe.*

**WARNUNG:** *Verwenden Sie Handyadapter NICHT zum Anschließen von Ohrhörern an Flugzeugsitzbuchsen, da dies zu Verletzungen, z. B. Verbrennungen, oder zu Sachschäden aufgrund von Überhitzung führen kann. Sofort entfernen und trennen, wenn Sie Wärme spüren oder nichts mehr hören.*

## Eingeschränkte Garantie

Für die Bose®-Kopfhörer gilt eine eingeschränkte Garantie. Einzelheiten zu den Garantiebedingungen finden Sie auf der Produktregistrierungskarte, die Sie mit dem System erhalten haben. Wie Sie sich registrieren, ist auf der Karte beschrieben. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

### Inanspruchnahme der eingeschränkten Garantie:

Schicken Sie das Produkt mit einem Kaufnachweis von einem autorisierten Bose-Händler zurück. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Erkundigen Sie sich bei der Bose-Organisation in Ihrem Land/Ihrer Region (auf [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) finden Sie Bose-Kontaktinformationen für Ihr Land/Ihre Region) nach besonderen Rücksendungs- und Versandanweisungen;
2. Beschriften Sie den Karton, und senden Sie ihn frei Empfänger an die Adresse, die Ihnen die Bose-Vertretung Ihres Landes mitgeteilt hat, und



- 3.** Schreiben Sie alle erforderlichen Rückgabenummern deutlich auf die Außenseite des Kartons. Kartons, die keine möglicherweise erforderliche Rückgabenummer tragen, werden nicht angenommen.

**Hinweis:** Die Seriennummer befindet sich in der rechten Hörmuschel.

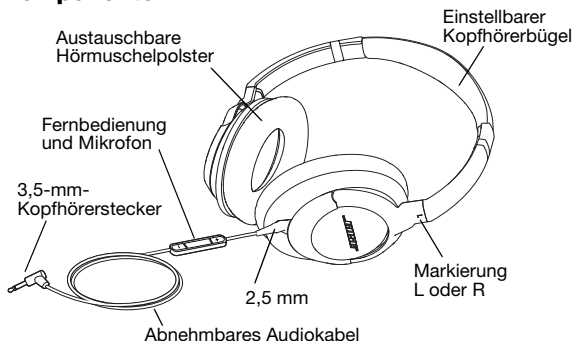
## Einführung

Vielen Dank, dass Sie die Bose® AE2i-Audio-Kopfhörer für ausgewählte Apple-Produkte gekauft haben. Diese Kopfhörer sollen Ihnen Zugriff auf und größere Kontrolle über Ihr Apple-Audiogerät bieten. Mit Bose AE2i-Audio-Kopfhörern können Sie in die Musik eintauchen und geschlossenes Kopfhörer-Design genießen, das stundelang bequem ist.

## Für die Verwendung mit:

Die Fernbedienung und das Mikrofon werden nur von iPod nano (4. Generation und später), iPod classic (nur 120 GB, 160 GB), iPod touch (2. Generation und später), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad und 2009er Modelle von MacBook und MacBook Pro unterstützt. Die Fernbedienung wird von iPod shuffle (3. Generation und später) unterstützt. Ton wird von allen iPod-Modellen unterstützt.

## Komponenten



## Kopfhörer aufsetzen

Achten Sie beim Aufsetzen der Kopfhörer auf die Markierungen zur Kennzeichnung der linken (L) und rechten (R) Hörmuschel. Stellen Sie den Kopfhörerbügel so ein, dass der Kopfhörer bequem auf dem Kopf aufsitzt und die Hörmuschelpolster angenehm um die Ohren herum anliegen.

## Anschließen an Ihr Apple-Gerät

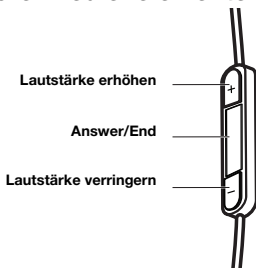
Vergewissern Sie sich, dass der kleinere 2,5 -mm-Stecker fest in der linken Hörmuschel sitzt. Schließen Sie das andere Ende des Kabels fest an die Audioausgangsbuchse des Apple-Audiogeräts an.

## Verwendung der Kopfhörer mit Ihrem Apple-Gerät

Die Bose® AE2i-Kopfhörer werden mit einer kleinen Inline-Fernbedienung mit integriertem Mikrofon geliefert, mit der ausgewählte Apple-Produkte bequem gesteuert werden können. Sie ermöglicht problemlose Lautstärkeregelung, Trackauswahl und Sprachanwendungen und außerdem das Umschalten zwischen Ihren Anrufen und der Musik.

**Hinweis:** Möglicherweise stehen für einige Apple-Produkte nicht alle Bedienelemente zur Verfügung.

## Kopfhörer-Bedienelemente



## Basisfunktionen

Lautstärke erhöhen	Drücken Sie kurz die Taste <b>+</b> .
Lautstärke verringern	Drücken Sie kurz die Taste <b>-</b> .

## Mit Anrufen verbunden Funktionen

Anruf entgegennehmen	Wenn Sie einen eingehenden Anruf erhalten, drücken Sie die <b>Answer/End</b> -Taste und lassen Sie sie wieder los, um den Anruf entgegenzunehmen.
Anruf beenden	Halten Sie die <b>Answer/End</b> -Taste kurz gedrückt.
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie die <b>Answer/End</b> -Taste ungefähr zwei Sekunden lang gedrückt.
Zu einem ankommenden oder gehaltenen Anruf umschalten und den aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs die <b>Answer/End</b> -Taste kurz. Drücken Sie die Taste erneut, um wieder zum ersten Anruf umzuschalten.
Zu einem ankommenden oder gehaltenen Anruf umschalten und den aktuellen Anruf beenden	Halten Sie während eines Anrufs die <b>Answer/End</b> -Taste ungefähr zwei Sekunden lang gedrückt.
Sprachsteuerung verwenden	Halten Sie die <b>Answer/End</b> -Taste gedrückt. Informationen zur Kompatibilität und Nutzung dieser Funktion finden Sie in Ihrer iPhone-Bedienungsanleitung.

## Medienwiedergabefunktionen

Einen Song oder ein Video abspielen oder anhalten	Halten Sie die <b>Answer/End</b> -Taste kurz gedrückt.
Zum nächsten Song oder Kapitel springen	Drücken Sie die <b>Answer/End</b> -Taste kurz zweimal.
Schneller Vorlauf	Drücken Sie die <b>Answer/End</b> -Taste kurz zweimal und halten Sie sie beim zweiten Mal gedrückt.
Zum vorherigen Song oder Kapitel gehen	Drücken Sie die <b>Answer/End</b> -Taste kurz dreimal.
Zurückspulen	Drücken Sie die <b>Answer/End</b> -Taste kurz dreimal und halten Sie sie beim dritten Mal gedrückt.

## Zusammenklappen der Hörmuscheln

Die Bose® AE2-Audio-Kopfhörer verfügen über drehbare Hörmuscheln, die sich zur einfachen, praktischen Aufbewahrung flach zusammenklappen lassen.

Die Hörmuscheln lassen sich nur in eine Richtung drehen. Drehen der Hörmuscheln in die falsche Richtung kann die Kopfhörer beschädigen.

## Kopfhörer reinigen

Die Bose AE2-Audio-Kopfhörer erfordern keine regelmäßige Reinigung. Sollte eine Reinigung erforderlich sein, wischen Sie einfach die Außenseite des Kopfhörers mit einem weichen Tuch ab. Achten Sie darauf, dass die Hörmuscheleingänge frei bleiben und dass keine Feuchtigkeit ins Innere der Hörmuscheln gelangt.

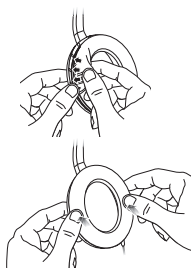
## Ersatzteile und Zubehör

Zubehör und Ersatzteile können Sie über den Bose-Kundendienst bestellen. Die entsprechenden Kontaktinformationen für Ihre Region finden Sie in diesem Handbuch.

Teil	Produktcode
Tragetasche.	329585-0010
Ersatzpolster:	329586-0010
Audiokabel:	329583-0010
Kabel mit Fernbedienung und Mikrofon:	345443-0010

## Erneutes Anbringen der Hörmuschelpolster

Die Hörmuschelpolster werden von einem Halterungskranz gehalten, der unter den 8 kleinen Laschen auf der Innenseite jeder Hörmuscheln einrastet. Wenn sich ein Hörmuschelpolster ganz oder teilweise gelöst hat, drücken Sie den Halterungskranz des Hörmuschelpolsters in die Hörmuschel zurück. Drücken Sie dazu mit dem Daumen oder Zeigefinger am Rand des Halterungskranzes entlang bis dieser überall in der Hörmuschel eingerastet ist.



## Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Kein Ton oder Ton nur in einer Hörmuschel	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass beide Enden des Audiokabels fest angeschlossen sind.</li> <li>• Versuchen Sie ein anderes Audiogerät.</li> </ul>
Verzerrter Bass	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass beide Ohrpolster fest sitzen.</li> </ul>
Falsch geformtes Polster	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der hochdichte Ohrpolsterschaum erhält innerhalb weniger Minuten seine neutrale Form wieder.</li> </ul>
Das Mikrofon nimmt keinen Ton auf	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Headset-Stecker richtig in der Kopfhörerbuchse steckt.</li> <li>• Achten Sie darauf, dass das Mikrofon nicht blockiert oder abgedeckt ist. <i>Das Mikrofon befindet sich am Ende der Answer/End-Taste.</i></li> </ul>
Telefon reagiert nicht auf Tastendruck	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie sicher, dass der Headset-Stecker richtig in der Kopfhörerbuchse steckt.</li> <li>• Für Funktionen mit mehrmaligem Tastendruck: Variieren Sie die Geschwindigkeit.</li> </ul>
Apple-Produkt reagiert nicht auf die Fernbedienung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Möglicherweise stehen für einige Apple-Produkte nicht alle Bedienelemente zur Verfügung.</li> </ul>

Wenn sich das Problem nicht beheben lässt, setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung. Die entsprechende Telefonnummer für Ihre Region finden Sie in diesem Handbuch.

Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente						
	Gefährliche Stoffe oder Elemente					
Name des Teils	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertig (CR(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
Metall teile	X	0	0	0	0	0
Kunststoff teile	0	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0
Lautsprecher	X	0	0	0	0	0

0: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.

X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß SJ/T 11363-2006 liegt.

©2011 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder in anderer Weise verwendet werden.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch und MacBook sind Marken von Apple Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.



„Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell für die Verwendung mit dem iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde und vom Entwickler für die Erfüllung der Apple-Leistungsstandards zertifiziert wurde.

Apple übernimmt keine Verantwortung für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und gesetzlichen Standards. Bitte beachten Sie, dass die Verwendung dieses Zubehörs mit einem iPod, iPhone oder iPad die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

## Información de seguridad

Dedique el tiempo que sea necesario para seguir atentamente las instrucciones de esta guía del usuario, que le ayudarán a configurar y utilizar correctamente el sistema y a disfrutar de todas sus funciones avanzadas. Guarde esta guía del usuario para utilizarla como material de referencia en el futuro.

### PRECAUCIONES

- *La exposición prolongada a música a gran volumen puede causar lesiones auditivas. Evite utilizar los auriculares a un volumen extremo, en especial durante largos periodos de tiempo.*
- *No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo de motor o en cualquier otro lugar en el que la imposibilidad de oír los sonidos externos pueda suponer un peligro para usted u otras personas.*
- *Los sonidos que usted interpreta como recordatorios o avisos pueden presentar una realización inusual al utilizar los auriculares. Recuerde el modo en que puede variar la realización de estos sonidos de modo que los pueda reconocer cuando sea preciso.*
- *No deje caer los auriculares, no se sienta sobre ellos ni permita su inmersión en agua.*

**ADVERTENCIA:** *NO utilice adaptadores para teléfono móvil para conectar los auriculares a las tomas de los asientos de un avión, pues podrían producirse daños personales, como quemaduras, o daños a la propiedad debido al recalentamiento. Desconéctelo inmediatamente si experimenta una sensación de calor o pérdida de sonido.*

### Garantía limitada

Los auriculares para Bose® están cubiertos por una garantía limitada. Los detalles sobre la garantía se encuentran en la tarjeta de registro del producto que se incluye en el embalaje. Consulte en la tarjeta las instrucciones para registrarse. En caso de no registrarse, la garantía limitada no se verá afectada.

#### **Qué debe hacer para obtener servicio de garantía limitada:**

Devuelva el producto, acompañado del comprobante de compra de un distribuidor autorizado de Bose, utilizando el procedimiento siguiente:

1. Póngase en contacto con las oficinas de Bose en su país/región (visite [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) si necesita información de contacto de Bose) para obtener instrucciones específicas sobre devolución y transporte;
2. Etiquete y envíe el producto con franqueo pagado a la dirección que haya proporcionado la organización Bose del país, y
3. Consignar visiblemente en el exterior de la caja el número de autorización de devolución. Se rechazarán las cajas que no tengan el debido número de autorización de devolución.

**Nota:** *El número de serie se encuentra dentro del auricular derecho.*

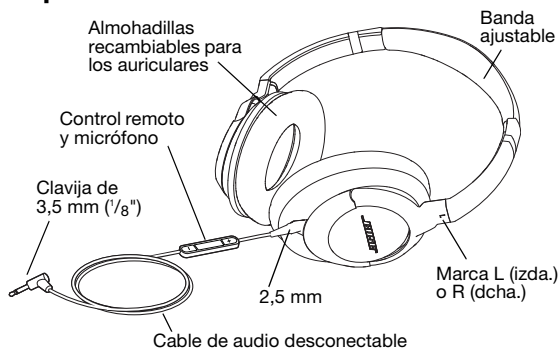
## Introducción

Gracias por adquirir los auriculares para audio Bose® AE2i, diseñados para algunos productos Apple. Estos auriculares se han diseñado para facilitarle el acceso y el control de su dispositivo de audio Apple. Con los auriculares para audio Bose AE2i, podrá meterse de lleno en la música y disfrutar de un ajuste sobre la oreja que resulta cómodo durante horas.

## Para uso con:

El control remoto y el micrófono sólo son compatibles con iPod nano (4ª generación y posteriores), iPod classic (sólo de 120 GB o 160 GB), iPod touch (2ª generación y posteriores), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad y modelos de 2009 o posteriores de MacBook y MacBook Pro. El control remoto es compatible con iPod shuffle (3ª generación y posteriores). El audio es compatible con todos los modelos de iPod.

## Componentes





## Cómo ponerse los auriculares

Póngase los auriculares utilizando las marcas que identifican el auricular izquierdo (L) y el derecho (R). Ajuste la banda de modo que repose ligeramente sobre la cabeza y las almohadillas de los auriculares se ajusten con comodidad sobre los oídos.

## Conectar a un dispositivo Apple

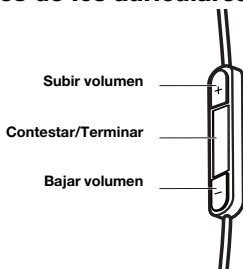
Compruebe que el pequeño conector de 2,5 mm está insertado con seguridad en el auricular izquierdo. Conecte el otro extremo del cable con seguridad a la salida de audio del dispositivo Apple.

## Utilizar los auriculares con un dispositivo Apple

Los auriculares Bose® AE2i incluyen un pequeño control remoto en línea con micrófono incorporado para manejar cómodamente algunos productos Apple. Ofrece control fácil de volumen, selección de pistas y aplicaciones de voz, además de la posibilidad de cambiar entre llamadas y música.

**Nota:** Es posible que no estén disponibles todos los controles para algunos productos Apple.

## Controles de los auriculares



## Funciones básicas

Subir volumen	Pulse y libere el botón <b>+</b> .
Bajar volumen	Pulse y libere el botón <b>-</b> .

## Funciones relacionadas con llamada

Contestar una llamada	Cuando reciba una llamada, pulse y libere el botón <b>Contestar/Terminar</b> para responder.
Terminar una llamada	Pulse y libere el botón <b>Contestar/Terminar</b> .
Rechazar una llamada entrante	Mantenga pulsado el botón <b>Contestar/Terminar</b> durante dos segundos aproximadamente y luego libérela.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y dejar la llamada actual en espera	Mientras se desarrolla la llamada, pulse y libere el botón <b>Contestar/Terminar</b> una vez. Pulse y libere otra vez para volver a la primera llamada.
Cambiar a una llamada entrante o en espera y terminar la llamada actual	Mientras se desarrolla la llamada, mantenga pulsado el botón <b>Contestar/Terminar</b> durante dos segundos aproximadamente y luego libérela.
Utilizar el control de voz	Mantenga pulsado el botón <b>Contestar/Terminar</b> . Consulte en la Guía del usuario del iPhone la información sobre compatibilidad y uso de esta función.

## Funciones de reproducción multimedia

Reproducir o poner en pausa una canción o vídeo	Pulse y libere el botón <b>Contestar/Terminar</b> .
Pasar a la siguiente canción o capítulo	Pulse y libere el botón <b>Contestar/Terminar</b> dos veces rápidamente.
Avanzar rápidamente	Pulse y libere el botón <b>Contestar/Terminar</b> dos veces rápidamente y mantenga la segunda pulsación.
Ir a la canción o el capítulo anterior	Pulse y libere el botón <b>Contestar/Terminar</b> tres veces rápidamente.
Rebobinar	Pulse y libere el botón <b>Contestar/Terminar</b> tres veces rápidamente y mantenga la tercera pulsación.

## Plegar los auriculares

Los auriculares para audio Bose® AE2i incorporan auriculares giratorios que se pliegan para un almacenamiento fácil y práctico.

Los auriculares giran en una sola dirección. Si los gira de forma incorrecta, podría dañarlos.

## Limpiar los auriculares

Los auriculares para audio Bose AE2i no requieren limpieza periódica. Si es necesario limpiarlos, frote simplemente las superficies exteriores con un paño suave. Asegúrese de que los puertos de los auriculares se mantengan limpios y de que no penetre humedad en ellos.

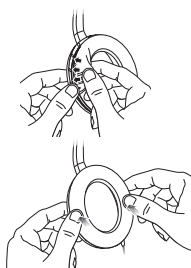
## Piezas de recambio y accesorios

Puede solicitar accesorios o piezas de recambio a través del Servicio de atención al cliente de Bose. Consulte la información de contacto de su zona que se incluye en esta guía.

Pieza	Código de producto
Bolsa de transporte:	329585-0010
Almohadillas de repuesto:	329586-0010
Cable de audio:	329583-0010
Cable con control remoto y micrófono:	345443-0010

## Recolocar las almohadillas de los auriculares

Las almohadillas de los auriculares se mantienen en su sitio mediante una pestaña de montaje que encaja debajo de las 8 pequeñas lengüetas situadas alrededor del borde interior de cada auricular. Si una de estas almohadillas se suelta total o parcialmente, empuje la pestaña de montaje de la almohadilla para que vuelva a entrar en el auricular. Con un dedo, presione el extremo de la pestaña de montaje hasta que encaje en su lugar alrededor del auricular.



## Resolución de problemas

Problema	Solución
No hay audio o sólo lo hay en un auricular	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que los dos extremos del cable de audio están firmemente conectados.</li> <li>• Pruebe otro dispositivo de audio.</li> </ul>
Graves distorsionados	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que las dos almohadillas para el oído están firmemente aseguradas.</li> </ul>
Almohadilla con forma indebida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La espuma de alta densidad de la almohadilla recuperará su forma al cabo de unos minutos en posición neutral.</li> </ul>
El micrófono no recoge sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la clavija de los auriculares está firmemente conectada a la toma correspondiente.</li> <li>• Compruebe que el micrófono no está bloqueado o cubierto. <i>El micrófono está situado en la parte posterior del botón Contestar/ Terminar.</i></li> </ul>
El teléfono no responde al pulsar botones	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe que la clavija de los auriculares está firmemente conectada a la toma correspondiente.</li> <li>• Para funciones multipulsación: Varíe la velocidad de las pulsaciones.</li> </ul>
El producto Apple no responde al control remoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es posible que no estén disponibles todos los controles para algunos productos Apple.</li> </ul>

Si persiste cualquiera de los problemas, póngase en contacto con el Servicio al Cliente. Consulte el número de teléfono de su zona que se incluye en esta guía.

<b>Nombres y contenido de sustancias o elementos tóxicos o peligrosos</b>						
Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos						
Nombre de la pieza	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente (CR(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Éter difenílico polibromado (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
Piezas metálicas	X	0	0	0	0	0
Piezas de plástico	0	0	0	0	0	0
Altavoces	X	0	0	0	0	0
Cables	X	0	0	0	0	0

O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos usados para esta pieza está por debajo del requisito límite en SJ/T 11363-2006.

X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en al menos uno de los materiales homogéneos usados para esta pieza está por encima del requisito límite en SJ/T 11363-2006.

©2011 Bose Corporation. Ninguna parte de este trabajo podrá reproducirse, modificarse, distribuirse o usarse de ninguna otra manera sin permiso previo y por escrito.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch y MacBook son marcas comerciales de Apple, Inc. registradas en Estados Unidos y otros países.



“Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significan que el accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente con iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del uso de este dispositivo ni de que cumpla las normas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico.

## Turvallisuustiedot

Perehdy tähän käyttöohjeeseen ja noudata sitä huolellisesti. Siinä kerrotaan laitteen käyttämisestä ja annetaan tietoja sen kehittyneiden ominaisuuksien hyödyntämisestä. Säästä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.

### VAROTOIMENPITEET

- *Pitkäaikainen altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle voi vahingoittaa kuuloa. Suuria äänenvoimakkuuksia kannattaa välttää varsinkin silloin, jos ne jatkuvat pitkään.*
- *Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvoa tai paikoissa, joissa ulkopuolisten äänien kuulemisen estäminen voi vaarantaa sinut tai muut ihmiset.*
- *Muistutus- tai varoitusäänet voivat kuulostaa oudoilta käyttäessäsi kuulokkeita. Ota huomioon näiden äänten muuttuminen, jotta voit tunnistaa ne tarvittaessa.*
- *Älä pudota kuulokkeita, istu niiden päälle äläkä upota niitä veteen.*

**VAARA:** ÄLÄ yhdistä kuulokkeita lentokoneen istuimen matkapuhelinlatausliitäntään. Ylikuumeminen voi muutoin aiheuttaa palovamman kaltaisen henkilövahingon tai vaurioittaa kuulokkeita. Jos tunnet kuulokkeiden lämpiävän tai ääntä ei kuulu, irrota liitin heti liitännästä.

### Rajoitettu takuu

Bose® -kuulokkeilla on rajoitettu takuu. Rajoitetun takuun lisätiedot ovat järjestelmän mukana toimitetussa rekisteröintikortissa. Kortissa kerrotaan takuun rekisteröimisestä. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

#### **Takuuhuollon saaminen:**

Palauta tuote ja valtuutetun Bose-jälleenmyyjän antama ostotodistus toimimalla seuraavasti:

1. Saat palautus- ja lähettämisohteet otamalla yhteyden maassasi toimivaan Bosen edustajaan. Yhteystiedot ovat osoitteessa [Global.Bose.com/register](https://Global.Bose.com/register).
2. Lähetä laite rahti maksettuna Bosen edustajan ilmoittamaan osoitteeseen.
3. Merkitse mahdollinen palautuslupanumero pakkauksen ulkopintaan. Jos numero on pakollinen eikä sitä ole merkitty pakkaukseen, lähetystä ei oteta vastaan.

**Huomautus:** Sarjanumero sijaitsee oikeassa korvatyynyssä.

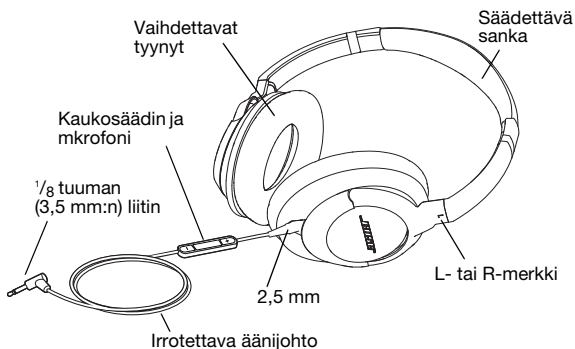
## Johdanto

Kiitos tietyille Apple-laitteille tarkoitettujen Bose® AE2i -matkapuhelinkuulokkeiden ostamisesta. Kuulokkeet on suunniteltu helppokäyttöisiksi. Niiden avulla Apple-laitetta voi hallita tehokkaammin. Bose AE2i -kuulokkeet auttavat heittäytymään musiikin vietäväksi. Niitä on mukava käyttää tuntikausia.

## Käytettäväksi yhdessä:

Kaukosäädin ja mikrofoni ovat yhteensopivia vain iPod nanon (4. sukupolvi ja uudemmat), iPod classicin (vain 120 tai 160 Gt), iPod touchin (2. sukupolvi ja uudemmat), iPhone 3GS:n, iPhone 4:n, iPadin sekä MacBook- ja MacBook Pro 2009 -mallien ja uudempien kanssa. Kaukosäädin on yhteensopiva vain iPod shufflen (3. sukupolvi tai uudempi) kanssa. Kaikkien iPod-mallien äänitoimintoja tuetaan.

## Osat



## Kuulokkeiden käyttäminen

Aseta kuulokkeet korville. Vasen (L) ja oikea (R) kuuloke tunnistetaan näistä merkinnöistä. Säädä sanka siten, että osuu kevyesti päähäsi ja että kuulokkeiden tyynyt asettuvat mukavasti korvien ympärille.

## Yhdistäminen Apple-laitteeseen

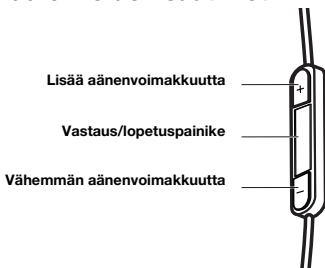
Varmista, että pienempi 2,5 mm:n liitin yhdistetään tiukasti vasempaan kuulokkeeseen. Yhdistä äänijohdon toinen pää Apple-laitteen äänen ulostuloliitäntään.

## Kuulokkeiden käyttäminen yhdessä Apple-laitteen kanssa

Bose® AE2i -kuulokkeissa on tiettyjen Apple-laitteiden kanssa yhteensopiva kaukosäädin ja mikrofoni. Niiden avulla on helppo säätää äänenvoimakkuutta, valita musiikkia, käyttää ääneen perustuvia sovelluksia sekä vaihtaa puheluiden ja musiikin välillä.

**Huomautus:** Kaikkien Apple-tuotteiden kaikkia toimintoja ei ehkä voi ohjata kaukosäätimen avulla.

## Kuulokkeiden säätimet





## Perustoiminnot

Lisää äänenvoimakkuutta	Paina <b>+</b> -painiketta ja vapauta se.
Vähemmän äänenvoimakkuutta	Paina <b>--</b> -painiketta ja vapauta se.

## Puheluihin liittyvät toiminnot

Puheluun vastaaminen	Kun puhelu saapuu, voit vastata siihen painamalla <b>vastaus/lopetuspainiketta</b> ja vapauttamalla sen.
Puhelun lopettaminen	Paina <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta ja vapauta se.
Saapuvan puhelun hylkääminen	Pidä <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta painettuna noin kaksi sekuntia ja vapauta se.
Vuorottelemisen kahden puhelun välillä tai puhelun asettaminen pitoon	Kun puhelu on meneillään, paina <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta kerran. Voit ottaa ensimmäisen puhelun käyttöön painamalla ja vapauttamalla uudelleen.
Vuorottelemisen kahden puhelun välillä ja meneillään olevan puhelun lopettaminen	Kun puhelu on meneillään, pidä <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta painettuna noin kaksi sekuntia ja vapauta se.
Äänikomentojen käyttäminen	Pidä <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta painettuna. iPhonen käyttöohjeessa on lisätietoja yhteensopivuudesta ja tämän ominaisuuden käyttämisestä.

## Mediatoistotoiminnot

Musiikin tai videoleikkeen toistaminen tai asettaminen taukotilaan	Paina <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta ja vapauta se.
Siirtyminen seuraavaan kappaleeseen tai kohtaukseen	Paina <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta nopeasti kaksi kertaa.
Pikakelaus eteenpäin	Paina <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta ja vapauta se nopeasti kaksi kertaa. Paina toisella kerralla pitkään.
Siirtyminen edelliseen kappaleeseen tai kohtaukseen	Paina <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta nopeasti kolme kertaa ja vapauta se.
Pikakelaus taaksepäin	Paina <b>Vastaa/Lopeta</b> -painiketta ja vapauta se nopeasti kolme kertaa. Paina kolmannella kerralla pitkään.

## Kääntyvät korvatyynyt

Bose® AE2i -kuulokkeiden kääntyvät korvatyynyt voidaan taittaa kokoon, joten säilyttäminen on helppoa ja kätevää.

Korvatyynyt pyörivät vain yhteen suuntaan. Jos niitä käännetään väärään suuntaan, kuulokkeet voivat vaurioitua.

## Kuulokkeiden puhdistaminen

Bose AE2i -kuulokkeita ei tarvitse puhdistaa määrävälein.

Jos ulkopinnat tarvitsevat puhdistusta, pyyhi ne kostella kankaalla. Varmista, että kuulokkeiden liitännät pysyvät puhtaina ja että kuulokkeiden sisään ei pääse kosteutta.

## Varaosat ja tarvikkeet

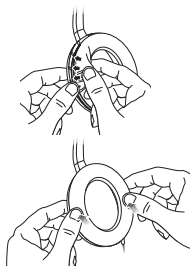
Voit tilata varaosia ja tarvikkeita Bosen asiakaspalvelusta. Lisätietoja on tässä käyttöohjeessa.

Osa	Tuotekoodi
Kantokotelo:	329585-0010
Vaihtotyynyt:	329586-0010
Äänikaapeli:	329583-0010
Kaukosäätimellä ja mikrofonilla varustettu johto:	345443-0010

## Tyynyjen vaihtaminen

Kuulokkeiden sisäosan 8 pientä uloketta pitävät paikoillaan tyynyjen kiinnikkeitä. Jos tyyny irtoaa osittain tai kokonaan, paina kiinnike takaisin paikoilleen. Paina sormella tai peukalolla kiinnikkeen reunaa.

Varmista, että se napsahtaa paikoilleen koko matkalta.



## Ongelmanratkaisu

Ongelma	Toimintaohjeet
Ääntä ei kuulu tai se kuuluu vain toisesta kuulokkeesta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että äänikaapelin molemmat päät on kiinnitetty tiukasti.</li> <li>• Kokeile toista äänilaitetta.</li> </ul>
Vääristynyt bassoääni	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että molemmat korvatyynyt on kiinnitetty tiukasti.</li> </ul>
Kuulokkeen muoto on muuttunut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Korvatyynyn tiheään vaahdon muoto palautuu ennalleen muutamassa minuutissa.</li> </ul>
Mikrofoni ei reagoi ääneen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että kuulokeliitin on työnnetty tiukasti äänilaitteen kuulokeliitääntään.</li> <li>• Varmista, että mikrofonia ei ole peitetty. <i>Mikrofoni sijaitsee vastaus/lopetuspainikkeen takana.</i></li> </ul>
Puhelin ei reagoi painikkeiden painamiseen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että kuulokeliitin on työnnetty tiukasti äänilaitteen kuulokeliitääntään.</li> <li>• Monipainallustoiminnot: painamisnopeus vaihtelee.</li> </ul>
Apple-laite ei vastaa komentoihin.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kaikkien Apple-tuotteiden kaikkia toimintoja ei ehkä voi ohjata kaukosäätimen avulla.</li> </ul>

Jos ongelma ei poistu, ota yhteyä asiakaspalveluun. Lähimmän asiakaspalvelupisteen puhelinnumero on tässä käyttöohjeessa.

<b>Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö</b>						
Myrkylliset tai vaaralliset aineiden tai alkuaineet						
Osan nimi	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen (CR(VI))	Polybrominoitu bifenyylä (PBB)	Polybrominoitu difenyylietteri (PBDE)
PCB-yhdisteet	X	0	0	0	0	0
Metalliosat	X	0	0	0	0	0
Muoviosat	0	0	0	0	0	0
Kaiuttimet	X	0	0	0	0	0
Johdot	X	0	0	0	0	0
O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle SJ/T 11363-2006 -raja-arvon.						
X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa yli SJ/T 11363-2006 -raja-arvon.						

©2011 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch ja MacBook ovat Apple, Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä.

Made for



iPod



iPhone



iPad

Made for iPod, Made for iPhone ja Made for iPad merkitsee, että sähkölaite on suunniteltu erityisesti iPodiin, iPhoneen tai iPadiin yhdistettäväksi. Sen kehittäjä vakuuttaa, että se täyttää Applen vaatimukset. Apple ei vastaa tällaisenlaitteen toiminnasta tai siitä, että se täyttää turvallisuusvaatimukset ja on määräysten mukainen. Huomaa, että tämän varusteen käyttäminen iPodin, iPhoneen tai iPadin kanssa voi vaikuttaa langattoman tiedonsiirron suorituskykyyn.

## Informations relatives à la sécurité

Prenez le temps de lire attentivement les instructions de cette notice d'utilisation. Elles vous seront précieuses pour installer et utiliser correctement votre appareil, et vous aideront à tirer le meilleur parti de sa technologie. Conservez cette notice d'utilisation pour référence ultérieure.

### ATTENTION

- *L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Évitez un volume sonore trop élevé lorsque vous utilisez un casque, spécialement durant de longues périodes.*
- *N'utilisez pas de casque lorsque vous conduisez un véhicule automobile ou dans des circonstances où l'incapacité d'entendre les bruits extérieurs pourraient constituer un danger pour vous-même ou autrui.*
- *Les bruits qui vous servent d'alerte ou de rappel peuvent vous sembler altérés lorsque vous portez des écouteurs. Apprenez comment ces sons peuvent varier de manière à pouvoir les reconnaître au besoin.*
- *Ne laissez pas tomber votre casque, ne vous asseyez pas dessus et ne le faites pas tomber dans l'eau.*

**AVERTISSEMENT :** NE PAS utiliser les adaptateurs pour téléphone portable pour connecter le casque au système audio des cabines d'avions. Le dégagement de chaleur qui en résulterait est susceptible de provoquer des brûlures ou d'endommager le casque. Si vous ressentez de la chaleur ou une perte de signal audio, retirez et déconnectez le casque immédiatement.

### Garantie limitée

Votre casque Bose® est couvert par une garantie limitée. Les conditions détaillées de la garantie limitée sont notées sur la carte d'enregistrement qui accompagne votre système. Consultez la carte pour toutes instructions sur l'enregistrement. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

#### Obligations de votre part pour bénéficier du service de garantie :

Renvoyer le produit avec la preuve de son achat auprès d'un revendeur Bose agréé, en procédant comme ci-dessous :

1. Contactez la filiale Bose de votre pays ou zone géographique (consultez la page [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) pour trouver cette information) afin d'obtenir les instructions nécessaires pour l'expédition ;
2. Procédez à l'étiquetage et à l'expédition, en port payé, à l'adresse fournie par la société Bose de votre pays ;

3. Indiquez clairement sur l'emballage extérieur tout numéro d'autorisation de retour. Les colis ne portant pas de numéro d'autorisation de retour, si ce dernier a été communiqué, seront refusés.

**Remarque :** Le numéro de série se trouve dans l'écouteur de droite.

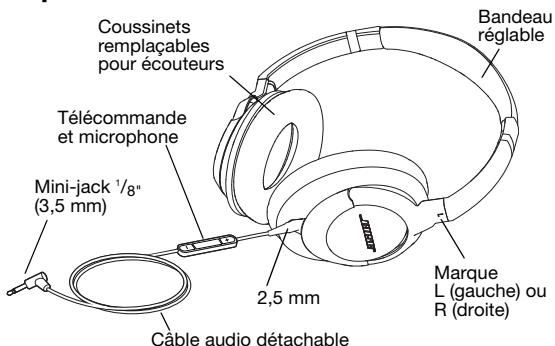
## Introduction

Nous vous remercions pour votre acquisition d'un casque audio Bose® AE2i pour certains produits Apple. Ce casque audio a été conçu pour vous permettre d'écouter et contrôler votre lecteur audio Apple. Grâce aux performances remarquables du casque Bose AE2i, vous allez vous immerger dans la musique pendant des heures sans être gêné par le port de ce casque confortable.

## Pour utilisation avec :

La télécommande et le micro sont uniquement pris en charge par les iPod nano (à partir de la 4e génération), iPod classic (120 et 160 Go uniquement), iPod touch (à partir de la 2e génération), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad et les MacBook et MacBook Pro à partir de 2009. La télécommande est prise en charge par l'iPod shuffle (à partir de la 3e génération). L'audio est pris en charge par tous les modèles d'iPod.

## Composants



## Comment porter le casque

Mettez le casque en vous aidant des lettres qui différencient l'écouteur de gauche (L) de celui de droite (R). Ajustez le bandeau sur votre tête sans forcer pour que les écouteurs s'adaptent bien sur vos oreilles.

## Connexion à l'appareil Apple

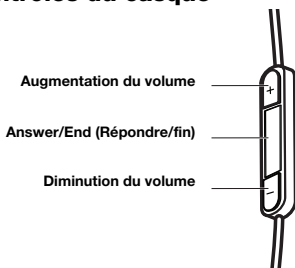
Vérifiez que le mini-jack de 2,5 mm est entièrement inséré dans l'écouteur de gauche. Connectez l'autre extrémité du câble au mini-jack de sortie audio de votre appareil Apple.

## Utilisation du casque avec un appareil Apple

Le fil du casque audio Bose® AE2i est doté d'une petite télécommande à microphone intégré qui permet de contrôler certains produits Apple. Il est possible de contrôler le volume, la sélection des pistes et les applications vocales, et de basculer entre les appels et la musique.

**Remarque :** Certaines commandes ne fonctionnent pas sur tous les produits Apple.

## Contrôles du casque



## Fonctions de base

Augmenter le volume	Appuyez sur le bouton <b>+</b> puis relâchez-le.
Réduire le volume	Appuyez sur le bouton <b>-</b> puis relâchez-le.

## Fonctions d'appel

Répondre à un appel	Lorsque vous recevez un appel, appuyez sur le bouton <b>Answer/End</b> , puis relâchez-le.
Mettre fin à un appel	Appuyez sur le bouton <b>Answer/End</b> puis relâchez-le.
Refuser un appel	Maintenez appuyé le bouton <b>Answer/End</b> pendant deux secondes.
Prendre un autre appel en mettant en attente la communication en cours	Pendant une communication, appuyez sur le bouton <b>Answer/End</b> , puis relâchez-le. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir à la première communication.
Prendre un autre appel en mettant fin à la communication en cours	Pendant une communication, maintenez appuyé le bouton <b>Answer/End</b> pendant deux secondes.
Commandes vocales	Maintenez appuyé le bouton <b>Answer/End</b> . Consultez le mode d'emploi de votre iPhone pour les informations de compatibilité et d'utilisation.

## Lecture multimédias

Lecture ou mise en pause d'un enregistrement audio ou vidéo	Appuyez sur le bouton <b>Answer/End</b> .
Passer à la piste ou au chapitre suivants	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton <b>Answer/End</b> .
Avance rapide	Appuyez rapidement à deux reprises sur le bouton <b>Answer/End</b> et maintenez la seconde pression.
Passer à la piste ou au chapitre précédents	Appuyez rapidement à trois reprises sur le bouton <b>Answer/End</b> .
Retour rapide	Appuyez rapidement à trois reprises sur le bouton <b>Answer/End</b> et maintenez la troisième pression.



## Comment replier les écouteurs

Les écouteurs du casque audio Bose® AE2i sont repliables à plat pour faciliter son rangement.

Les écouteurs pivotent dans un seul sens. Pour ne pas endommager le casque, faites toujours pivoter les écouteurs dans le bon sens.

## Nettoyage du casque

Le casque Bose AE2i ne nécessite pas de nettoyage régulier. En cas de besoin, essuyez simplement les surfaces extérieures avec un chiffon doux. Assurez-vous que les ouvertures des écouteurs restent bien dégagées et qu'aucune humidité ne puisse pénétrer dans les écouteurs.

## Pièces de rechange et accessoires

Vous pouvez commander des accessoires ou des pièces de remplacement en vous adressant au service clientèle de Bose. Le numéro de téléphone pour votre région se trouve dans ce guide.

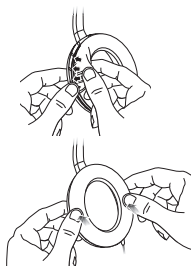
Pièce	Code produit
Étui de transport :	329585-0010
Coussinets de remplacement :	329586-0010
Câble audio:	329583-0010
Câble avec télécommande et microphone:	345443-0010

## Fixation des coussinets des écouteurs

Les coussinets des écouteurs sont fixés par une collerette de montage qui vient se loger sous huit petites languettes situées tout autour du bord intérieur de chaque écouteur.

Si un coussinet d'écouteur se détache partiellement ou entièrement, poussez à nouveau la collerette de montage de l'écouteur à l'intérieur de celui-ci.

À l'aide d'un doigt ou du pouce, appuyez sur le bord de la collerette de montage pour vous assurer qu'elle est bien positionnée tout autour de l'écouteur.



## Dépannage

Problème	Mesure corrective
Pas de son, ou son dans un seul écouteur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les deux extrémités du câble audio sont fermement insérés.</li> <li>• Essayez avec un autre lecteur.</li> </ul>
Basses déformées	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les deux coussinets sont bien fixés.</li> </ul>
Coussinet déformé	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La mousse à haute densité des coussinets retrouve sa forme après être restée quelques minutes sans contrainte.</li> </ul>
Le microphone ne transmet pas les sons	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche du casque est bien connectée à la prise écouteur de l'appareil.</li> <li>• Vérifiez que le microphone n'est pas bloqué ou couvert. <i>Le microphone se trouve à l'arrière du bouton Answer/End.</i></li> </ul>
Le téléphone ne réagit pas aux pressions sur le bouton	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la fiche du casque est bien connectée à la prise écouteur de l'appareil.</li> <li>• Pour les commandes à plusieurs pressions : changez la vitesse des pressions.</li> </ul>
Le produit Apple ne réagit pas à la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Certaines commandes ne fonctionnent pas sur tous les produits Apple.</li> </ul>

Si le problème persiste, contactez le service client. Le numéro de téléphone pour votre région se trouve dans ce guide.

<b>Noms et contenu des substances ou éléments toxiques ou dangereux</b>						
	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
Nom du composant	Plomb (Pb)	Mercure (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Ether de diphényle polybromé (PBDE)
Polychlorobiphényles	X	0	0	0	0	0
Pièces métalliques	X	0	0	0	0	0
Pièces en plastique	0	0	0	0	0	0
Enceintes	X	0	0	0	0	0
Câbles	X	0	0	0	0	0
0 : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.						
X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans SJ/T 11363-2006.						

©2011 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch et MacBook sont des marques commerciales d'Apple Inc. et des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.



Les expressions « Conçu pour l'iPod », « Conçu pour l'iPhone » et « Conçu pour l'iPad » désignent un accessoire électronique conçu pour être connecté spécifiquement à un iPod, un iPhone ou un iPad respectivement, et qui a été certifié par son fabricant comme conforme aux standards de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les normes de sécurité. Prière de noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut avoir un effet adverse sur ses fonctions de liaison sans fil.

## Biztonsági információk

Mindig pontosan kövesse a jelen kezelési útmutatóban leírtakat. Segítségükkel helyesen telepítheti és használhatja az eszközt, kihasználva annak fejlett funkcióit. Őrizze meg ezt az útmutatót arra az esetre, ha a későbbiekben szüksége lenne segítségre.

### FIGYELEM

- *A hangos zene huzamosabb ideig történő hallgatása hallássérülést okozhat. Kerülje a nagy hangerő használatát (különösen hosszú ideig) a fejhallgató viselése közben.*
- *Ne használja a fejhallgatót gépjármű közúton történő vezetésekor és olyan helyzetekben, amikor a külső hangok meghallásának akadályozottsága veszélyt jelenthet Önre vagy másokra nézve.*
- *Az emlékeztetési vagy figyelmeztetési célra szolgáló hangok a fejhallgató használatát esetén szokatlanul hangozhatnak. Tudatosítsa, miként módosul ezeknek a hangoknak a jellege, hogy szükség esetén felismerje őket.*
- *Ügyeljen rá, hogy a fejhallgató ne essen le. Ne üljön rá a fejhallgatóra, és ne merítse vízbe azt.*

**VIGYÁZAT:** *NE csatlakoztassa a fejhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépekbe épített aljzathoz, mert ez személyi sérülést, például égést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt. Azonnal válassza le és távolítsa el a fejhallgatót, ha melegedést vagy hangkiesést tapasztal.*

## Korlátozott garancia

A Bose® fejhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garanciával kapcsolatos részletes tudnivalókat a termék dobozában található termékregisztrációs kártyán találja. Ez a kártya tartalmaz útmutatást a regisztrációhoz. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

### **Korlátozott garanciális szolgáltatás igénybevétele:**

A terméket a Bose hivatalos viszonteladójától történő vásárlást igazoló bizonylattal együtt juttassa vissza hozzánk.

Ennek menete a következő:

1. Az adott ország/régió Bose képviselőjétől kérjen információkat a visszaküldés és a szállítás módjáról (országának/régiójának Bose-kapcsolatinformációit a [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) webhelyen találja).
2. Címezze meg a terméket, és a szállítási díj kifizetése után küldje el az országában működő Bose képviselőtől kapott címre.
3. A visszaküldés engedélyezését igazoló számokat jól láthatóan tüntessen fel a dobozon. A visszaküldés-engedélyezési szám nélküli csomagokat a cég visszaküldi a feladónak.

**Megjegyzés:** *A sorozatszám a jobb fülhallgató belső részén van feltüntetve.*

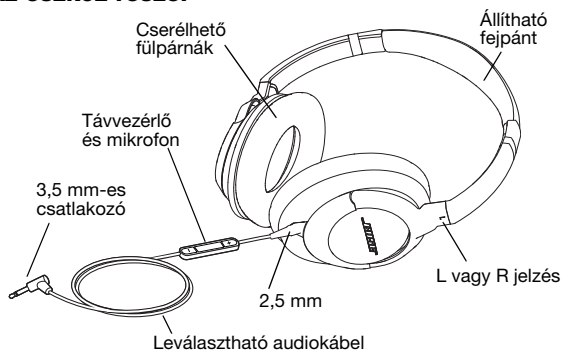
## Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta a Bose® AE2i audio fejhallgatót, amely bizonyos Apple termékekhez készült. Ez a fejhallgató arra szolgál, hogy egyszerű hozzáférést nyújtson az Apple audioeszközökhöz, megkönnyítve azok vezérlését. A Bose AE2i audio fejhallgatóval elmerülhet a zenében, miközben a fül köré jól illeszkedő eszköz még órák elteltével is kényelmes marad.

## A következő eszközökkel használható:

A távvezérlőt és a mikrofont csak az iPod nano (4th generation és újabb), az iPod classic (csak 120 vagy 160 GB-os), az iPod touch (2nd generation és újabb), az iPhone 3GS, az iPhone 4, az iPad, valamint a MacBook és MacBook Pro 2009-es vagy újabb modelljei támogatják. Az iPod shuffle (3rd generation és újabb) támogatja a távvezérlőt. Az audiót valamennyi iPod-modell támogatja.

## Az eszköz részei



## A fejhallgató felhelyezése

Helyezze fel a fejhallgatót a jelölések figyelembevételével (L – bal fülhallgató, R – jobb fülhallgató). Állítsa be a fejpántot úgy, hogy a feje tetejére simuljon, a fülhallgatók fülpárnáját pedig illessze kényelmesen a füle köré.

## Csatlakoztatás az Apple eszközhöz

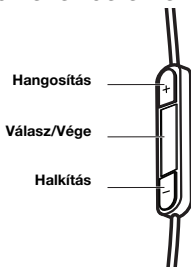
A kisebb, 2,5 mm-es csatlakozót csatlakoztassa a bal fülhallgatóhoz. A kábel másik végét csatlakoztassa a kiválasztott audioeszköz audiokimeneti aljzatához.

## A fejhallgató használata az Apple eszközzel

A Bose® AE2i fejhallgató rendelkezik egy kis vezetékes távvezérlővel, amelyben beépített mikrofon található bizonyos Apple termékek kényelmes vezérléséhez. Könnyedén módosíthatja a hangerőt, választhat ki számot, használhat hangalkalmazást vagy válthat a hívások és a zene között.

**Megjegyzés:** Bizonyos Apple termékek esetén előfordulhat, hogy nem használható minden vezérlőelem.

## A fejhallgató vezérlőelemei



## Alapvető funkciók

Hangosítás	Nyomja meg és engedje fel a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg és engedje fel a - gombot.

## Hívásfunkciók

Hívás fogadása	Ha bejövő hívása érkezik, nyomja meg és engedje fel a <b>Válasz/Vége</b> gombot a fogadáshoz.
Hívás befejezése	Nyomja meg és engedje fel a <b>Válasz/Vége</b> gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Nyomja le a <b>Válasz/Vége</b> gombot kb. 2 másodpercre, majd engedje fel.
Átkapcsolás a bejövő vagy tartott hívásra és az aktuális hívás tartása	Hívás közben egyszer nyomja meg és engedje fel a <b>Válasz/Vége</b> gombot. Az első hívásra való átkapcsoláshoz újból nyomja meg és engedje fel a gombot.
Átkapcsolás a bejövő vagy tartott hívásra és az aktuális hívás befejezése	Hívás közben nyomja le a <b>Válasz/Vége</b> gombot kb. 2 másodpercre, majd engedje fel.
A hangvezérlés használata	Tartsa nyomva a <b>Válasz/Vége</b> gombot. A funkció kompatibilitásával és használatával kapcsolatban lásd az iPhone felhasználói útmutatóját.

## Médialejátszási funkciók

Zeneszám vagy videó lejátszása vagy szüneteltetése	Nyomja meg és engedje fel a <b>Válasz/Vége</b> gombot.
Ugrás a következő számra vagy fejezetre	Nyomja meg és engedje fel a <b>Válasz/Vége</b> gombot kétszer egymás után, gyorsan.
Gyors előretekérés	Kétszer egymás után gyorsan nyomja meg a <b>Válasz/Vége</b> gombot, és másodszor tartsa nyomva.
Ugrás az előző számra vagy fejezetre	Nyomja meg és engedje fel a <b>Válasz/Vége</b> gombot háromszor egymás után, gyorsan.
Visszatekerés	Háromszor egymás után gyorsan nyomja meg a <b>Válasz/Vége</b> gombot, és harmadszor tartsa nyomva.

## Behajtható fülhallgatók

A Bose® AE2i audio fejhallgató forgatható fülhallgatókkal rendelkezik, amelyek az egyszerű tárolás érdekében lapos helyzetbe hajthatók.

A fülhallgatók csak egy irányba forgathatók. A fejhallgató megsérülhet, ha a fülhallgatókat nem a megadott irányba forgatja el.

## A fejhallgató tisztítása

A Bose AE2i audio fejhallgató nem igényel rendszeres tisztítást. Ha tisztításra van szükség, egyszerűen törölje le a külső felületeket egy puha kendővel. Győződjön meg róla, hogy a fülhallgató nyílásai tiszták, és hogy nem juthat be nedvesség a fülhallgatóba.

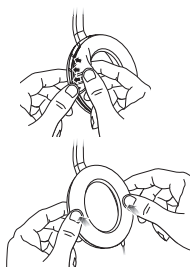
## Cserealkatrészek és tartozékok

A tartozékok vagy cserealkatrészek a Bose ügyfélszolgálaton keresztül rendelhetők meg. Lásd a lakóhelyének megfelelő elérhetőségi információkat az útmutatóban.

Alkatrész	Termékkód
Hordtáska:	329585-0010
Cserefülpárnák:	329586-0010
Audiokábel:	329583-0010
Kábel távvezérlővel és mikrofonnal:	345443-0010

## A fülpárnák visszahelyezése

A fülhallgatók fülpárnáját egy rögzítőgyűrű tartja a helyén, amelyet a fülhallgató belső pereme mentén található 8 kis fül alá kell bepattintani. Ha valamelyik fülpárna részben vagy teljes egészében leválik, nyomja vissza a rögzítőgyűrűt a fülhallgatóba. Ujjaiával körben nyomkodja a helyére a rögzítőgyűrűt, hogy a fülhallgató teljes területén bepattanjon a helyére.





## Hibaelhárítás

Probléma	Teendő
Nincs hang, vagy csak az egyik fülhallgató szól.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy az audiokábel mindkét végét jól csatlakoztatta-e.</li> <li>Próbáljon ki egy másik audioeszközt.</li> </ul>
Torzak a mély hangok.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy jól vannak-e felhelyezve a fülpárnák.</li> </ul>
Deformálódott a fülpárna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A nagy sűrűségű fülpárnahabszivacs semleges helyzetben néhány perc alatt visszanyeri eredeti alakját.</li> </ul>
A mikrofon nem rögzíti a hangot	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a headset dugaszát megfelelően csatlakoztatta-e a fejhallgatóaljzathoz.</li> <li>Ellenőrizze, hogy a mikrofont nem akadályozza-e valami, és nincs-e letakarva. <i>A mikrofon a Válasz/Vége gomb túloldalán található.</i></li> </ul>
A telefon nem reagál a gombnyomásra	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a headset dugaszát megfelelően csatlakoztatta-e a fejhallgatóaljzathoz.</li> <li>Több gombnyomásos funkciók esetében: változtasson a gombnyomások sebességén.</li> </ul>
Az Apple termék nem reagál a távvezérlőre	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bizonyos Apple termékek esetén előfordulhat, hogy nem használható minden vezérlőelem.</li> </ul>

Ha a probléma nem szűnik meg, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. A lakóhelyének megfelelő telefonszámot megtalálja ebben az útmutatóban.

A mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek nevei és tartalma						
Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek						
Alkatrész neve	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrominált bifenil (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fém-részek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0
O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész összes homogén anyagában az SJ/T 11363-2006 korlátozó előírásainál kisebb mértékben tartalmazza.						
X: azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész legalább egy homogén anyagában meghaladja az SJ/T 11363-2006 által meghatározott határértéket.						

©2011 Bose Corporation. A jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

Az Apple, az iPad, az iPhone, az iPod, az iPod classic, az iPod nano, az iPod shuffle, az iPod touch és a MacBook az Apple Inc. Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei.



A „Made for iPod”, „Made for iPhone”, illetve „Made for iPad” azt jelenti, hogy az adott elektronikus tartozék kifejezetten az iPod, iPhone, illetve iPad eszközhöz való csatlakoztatásra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó alkalmassági bizonyítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget jelen eszköz működésével, illetve az eszközbiztonsági és szabályozási normáknak való megfelelésével kapcsolatban. Felhívjuk figyelmét, hogy a tartozék iPod, iPhone vagy iPad eszközzel történő használata kedvezőtlen hatással lehet a vezeték nélküli működésre.

## Informazioni sulla sicurezza

Seguire scrupolosamente le istruzioni riportate in questo manuale. Tali istruzioni consentono di configurare e utilizzare correttamente il prodotto e sfruttare appieno tutte le funzionalità avanzate di cui dispone. Conservare questo manuale come riferimento per il futuro.

### ATTENZIONE

- *l'esposizione prolungata a un livello sonoro elevato può causare danni all'udito. È sconsigliabile tenere troppo alto il volume quando si usano le cuffie, soprattutto per un ascolto prolungato.*
- *Non utilizzare le cuffie guidando un veicolo o in tutti i casi in cui l'impossibilità di udire rumori esterni possa comportare un rischio per se stessi o per gli altri.*
- *I suoni che servono a ricordare specifici eventi o a destare l'attenzione possono non essere riconoscibili quando si utilizzano le cuffie. Bisogna comprendere come questi suoni possono cambiare, in modo da poterli riconoscere in caso di necessità.*
- *Non far cadere a terra le cuffie, non sedersi sopra di esse e non immergerle nell'acqua.*

**AVVERTENZA:** *NON utilizzare un adattatore per telefono cellulare per collegare le cuffie ai connettori presenti sui sedili degli aerei, per evitare il rischio di scottature o danni dovuti al surriscaldamento. Rimuovere e scollegare immediatamente le cuffie se si percepisce un aumento di temperatura o si riscontra una perdita di audio.*

## Garanzia limitata

Le cuffie Bose® sono coperte da garanzia limitata. I dettagli sulla garanzia limitata sono riportati sulla scheda di registrazione del prodotto inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la scheda. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

### **Cosa fare per ottenere il servizio previsto dalla garanzia limitata**

Restituire il prodotto con la prova di acquisto ottenuta da un rivenditore autorizzato Bose utilizzando una delle seguenti procedure:

1. Contattare l'organizzazione nel paese/area di residenza (visitare [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) per informazioni su come contattare Bose nel paese o nell'area specifica) per istruzioni specifiche sulla restituzione e sulla spedizione;
2. Etichettare e spedire il prodotto in porto franco all'indirizzo fornito dalla filiale Bose locale.
3. Collocare il numero di autorizzazione della restituzione bene in vista sulla scatola. Le confezioni prive di tale numero, se necessario, non vengono accettate.

**Nota:** *Il numero di serie si trova all'interno del padiglione destro.*

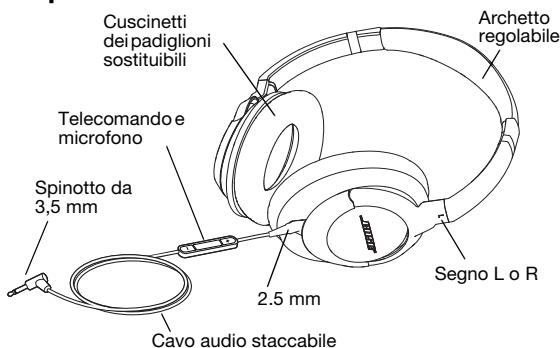
## Introduzione

Grazie per avere acquistato le cuffie Bose® audio AE2i per prodotti Apple selezionati. Tali cuffie sono state progettate per offrire facilità d'accesso e maggior controllo del dispositivo audio Apple. Con le cuffie Bose audio AE2i è possibile immergersi nella musica con una portabilità che assicura il massimo del comfort per ore.

## Da usare con:

Telecomando e microfono sono supportati solo da iPod nano (4a generazione e successive), iPod classic (solo 120 GB e 160 GB), iPod touch (2a generazione e successive), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad e i modelli 2009 o successivi di MacBook e MacBook Pro. Il telecomando è supportato solo da iPod shuffle (3a generazione e successive). L'audio è supportato da tutti i modelli di iPod.

## Componenti



## Come indossare le cuffie

Indossare le cuffie tenendo conto dei simboli che identificano il canale sinistro (L) e destro (R). Regolare l'archetto in modo che appoggi delicatamente sulla sommità della testa e regolare i cuscinetti dei padiglioni auricolari in modo che si adattino comodamente alle orecchie.

## Collegamento del dispositivo Apple

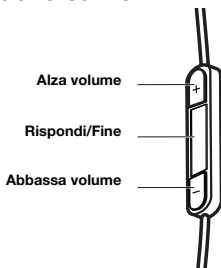
Verificare che lo spinotto più piccolo da 2,5 mm sia saldamente inserito nel padiglione sinistro. Inserire bene l'altra estremità del cavo nel jack di uscita audio del dispositivo audio Apple.

## Uso delle cuffie con il dispositivo Apple

Le cuffie Bose® AE2i presentano un piccolo telecomando in linea con microfono integrato, per il controllo pratico di prodotti Apple selezionati. Consente di controllare con facilità il volume, la selezione dei brani e le applicazioni vocali, oltre che di passare dalle chiamate alla musica e viceversa.

**Nota:** È possibile che su alcuni prodotti Apple non tutti i controlli siano disponibili.

## Controlli delle cuffie



## Funzioni di base

Aumentare il volume	Premere e rilasciare il pulsante +.
Ridurre il volume	Premere e rilasciare il pulsante -.

## Funzioni di chiamata

Rispondere a una chiamata	Quando si riceve una chiamata, premere e rilasciare il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> per rispondere.
Chiudere una chiamata	Premere e rilasciare il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> .
Rifiutare una chiamata in arrivo	Premere e tenere premuto il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> per circa due secondi, quindi rilasciarlo.
Passare a una chiamata in attesa mettendo in attesa quella corrente	Durante una conversazione, premere e rilasciare il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> una volta. Premerlo e rilasciarlo di nuovo per tornare alla prima chiamata.
Passare a una chiamata in attesa chiudendo quella corrente	Durante una conversazione, premere e tenere premuto il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> per circa due secondi, quindi rilasciarlo.
Usare il controllo vocale	Premere e tenere premuto il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> . Per informazioni sulla compatibilità e l'uso di questa funzione, consultare la guida per l'utente dell'iPhone.

## Funzioni di riproduzione multimediale

Riprodurre o mettere in pausa un brano musicale o un video	Premere e rilasciare il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> .
Saltare al brano o alla sezione seguente	Premere e rilasciare il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> due volte in rapida successione.
Avanzamento rapido	Premere e rilasciare il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> due volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la seconda pressione.
Andare al brano o alla sezione precedente	Premere e rilasciare il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> tre volte in rapida successione.
Riavvolgimento	Premere e rilasciare il pulsante <b>Rispondi/Fine</b> tre volte in rapida successione, tenendo premuto dopo la terza pressione.

## Padiglioni pieghevoli

Le cuffie Bose® audio AE2i possono essere riposte con la massima comodità grazie ai padiglioni ruotabili che possono essere ripiegati facilmente in piano.

I padiglioni ruotano in una sola direzione. Se vengono ruotati in modo errato, è possibile danneggiare le cuffie.

## Pulizia delle cuffie

Le cuffie Bose audio AE2i non hanno bisogno di essere pulite con regolarità. Nel caso tale operazione fosse necessaria, strofinare semplicemente le superfici esterne con uno straccio morbido. Assicurarsi che le aperture poste sui padiglioni auricolari siano sgombre, evitando inoltre che vi penetri dell'acqua.

## Parti di ricambio e accessori

Per ordinare le parti di ricambio e gli accessori, rivolgersi al centro di assistenza tecnica Bose. Vedere le informazioni di contatto per la propria area incluse nel manuale.

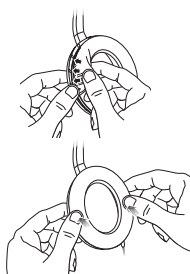
Parte	Codice prodotto
Sacca per il trasporto:	329585-0010
Cuscinetti di ricambio:	329586-0010
Cavo audio:	329583-0010
Cavo con telecomando e microfono:	345443-0010

## Come riattaccare i cuscinetti dei padiglioni auricolari

I cuscinetti dei padiglioni auricolari sono tenuti in sede da una flangia di montaggio che si aggancia alle linguette poste sul bordo interno di ogni padiglione auricolare.

Se un cuscinetto si stacca parzialmente o completamente dal padiglione auricolare, spingere la flangia di montaggio del cuscinetto verso l'interno del padiglione.

Utilizzando la punta delle dita o il pollice, premere l'orlo della flangia di montaggio, assicurandosi che scatti in posizione lungo tutto il perimetro del padiglione.



## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessun suono o nessun suono in uno dei padiglioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che entrambe le estremità del cavo audio siano saldamente inserite.</li> <li>• Provare un dispositivo audio differente.</li> </ul>
Bassi distorti	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che entrambi i cuscinetti dei padiglioni siano inseriti e fissati correttamente.</li> </ul>
Cuscinetto deformato	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La schiuma ad alta densità riacquisterà la sua forma originale dopo alcuni minuti in posizione neutra.</li> </ul>
Il microfono non rileva il suono	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che lo spinotto delle cuffie si inserito correttamente nel jack per cuffie.</li> <li>• Verificare che il microfono non sia bloccato o coperto. <i>Il microfono si trova sul retro del pulsante Rispondi/Fine.</i></li> </ul>
Il telefono non risponde alla pressione del pulsante	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che lo spinotto delle cuffie si inserito correttamente nel jack per cuffie.</li> <li>• Per le funzioni che prevedono pressioni successive: variare la velocità delle pressioni.</li> </ul>
Il prodotto Apple non risponde al telecomando	<ul style="list-style-type: none"> <li>• È possibile che su alcuni prodotti Apple non tutti i controlli siano disponibili.</li> </ul>

Se i problemi restano irrisolti, rivolgersi al servizio clienti. Vedere il numero di telefono del servizio clienti locale incluso nel manuale.



Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
Sostanze ed elementi tossici o pericolosi						
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difenilettere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0

O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.

X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.

©2011 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch e MacBook sono marchi commerciali di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.



“Made for iPod”, “Made for iPhone” e “Made for iPad” significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod, iPhone o iPad ed è coperto dalla certificazione dello sviluppatore riguardo alla conformità agli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi. L'uso di questo accessorio con un iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

## Veiligheidsinformatie

Neem de tijd om de instructies in deze gebruikershandleiding zorgvuldig te volgen. De instructies dienen om het systeem juist te configureren en te bedienen en de geavanceerde functies optimaal te benutten. Bewaar uw gebruikershandleiding voor toekomstig gebruik.

### WAARSCHUWINGEN

- *Langdurige blootstelling aan luide muziek kan schade aan het gehoor veroorzaken. Vermijd extreme geluidsterkte wanneer u een hoofdtelefoon gebruikt, vooral gedurende langere perioden.*
- *Gebruik geen hoofdtelefoon bij het besturen van een motorvoertuig of overal waar het onvermogen om buitengeluiden te horen een gevaar voor u of anderen kan opleveren.*
- *Geluiden waarop u vertrouwt als herinneringen of waarschuwingen kunnen onbekend klinken als u een hoofdtelefoon gebruikt. Houd er rekening mee hoe deze geluiden variëren, zodat u ze wanneer nodig kunt herkennen.*
- *Laat de hoofdtelefoon niet vallen, ga er niet op zitten en dompel deze niet onder in water.*

**WAARSCHUWING:** *Gebruik GEEN adapters van een mobiele telefoon om hoofdtelefoons aan te sluiten op connectors in vliegtuigstoelen. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel zoals brandwonden of schade aan eigendommen door oververhitting. Direct verwijderen en loskoppelen in geval van warmteontwikkeling of geluidsuitval.*

### Beperkte garantie

Voor de Bose®-hoofdtelefoon geldt een beperkte garantie. Informatie over de beperkte garantie wordt vermeld op de productregistratiekaart die in de verpakking is bijgesloten. Zie de kaart voor informatie over registratie. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

#### **Wat u moet doen om in aanmerking te komen voor de beperkte garantie:**

Retourneer het product met het aankoopbewijs van een erkende Bose-dealer. Ga hierbij als volgt te werk:

1. **Neem contact op met Bose in uw eigen land/regio** (ga naar [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) voor contactinformatie in uw land/regio) voor specifieke retournerings- en verzendinstructies.

2. Voorzie de verpakking van een etiket en stuur deze franco op naar het door de Bose-vestiging in uw land opgegeven adres en.
3. Vermeld zo nodig het retourautorisatienummer goed zichtbaar op de buitenzijde van de doos. Dozen zonder retourautorisatienummer worden geweigerd als een dergelijk nummer vereist is.

**Opmerking:** Het serienummer vindt u in het rechteroorstuk.

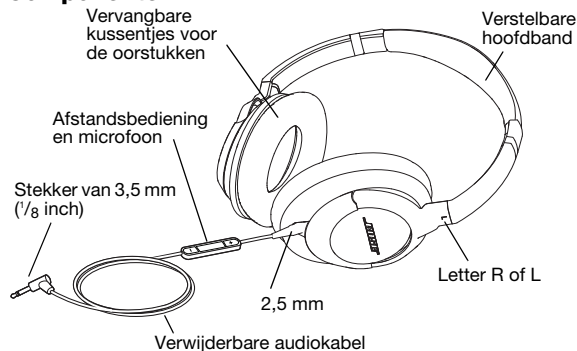
## Inleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Bose® AE2i-audio-hoofdtelefoon voor geselecteerde Apple-producten. Deze hoofdtelefoon is ontworpen om u gemakkelijke toegang tot en betere bediening van uw Apple -audioapparaat te bieden. Met de Bose AE2i-audio- hoofdtelefoon kunt u zich onderdompelen in uw muziek en genieten van een around-ear-vorm die urenlang comfortabel blijft.

## Voor gebruik met:

De afstandsbediening en microfoon worden alleen ondersteund door de iPod nano (4e generatie en later), iPod classic (alleen 120 GB, 160 GB), iPod touch (2e generatie en later), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad en 2009-modellen of later van MacBook en MacBook Pro. De afstandsbediening wordt ondersteund door de iPod shuffle (3e generatie). Audio wordt door alle iPod-modellen ondersteund.

## Componenten



## De hoofdtelefoon opzetten

Controleer de markeringen die het linker (L) en rechter (R) oorstuk aanduiden voordat u de hoofdtelefoon opzet. Stel de hoofdband zodanig bij dat deze licht op uw hoofd rust en de kussentjes van de oorstukken comfortabel over uw oren passen.

## Aansluiten op een Apple-apparaat

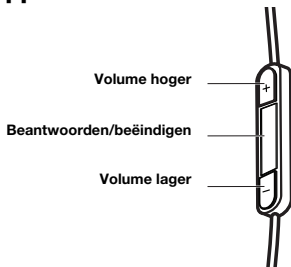
Controleer of de kleine stekker (2,5 mm) goed is aangesloten op het linker oorstuk. Sluit het andere uiteinde van de kabel goed aan op de audio-uitgang van het Apple-audioapparaat.

## Gebruik van de hoofdtelefoon met het Apple-apparaat

De Bose® AE2i-hoofdtelefoon wordt geleverd met een kleine in-line afstandsbediening met een ingebouwde microfoon voor gemakkelijke bediening van geselecteerde Apple-producten. U kunt gemakkelijk het volume regelen, nummers selecteren en telefoonapplicaties gebruiken plus overschakelen tussen uw telefoongesprekken en muziek.

**Opmerking:** Het is mogelijk dat niet alle knoppen beschikbaar zijn voor sommige Apple-producten.

## Knoppen voor de hoofdtelefoon



## Basisfuncties

Volume verhogen	Druk kort op de knop +.
Volume verlagen	Druk kort op de knop -.

## Telefoonfuncties

Een oproep beantwoorden	Als u wordt gebeld, drukt u kort op de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> om de oproep te beantwoorden.
Een gesprek beëindigen	Druk kort op de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> .
Een inkomend gesprek weigeren	Houd de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> ongeveer twee seconden ingedrukt en laat deze dan weer los.
Naar een inkomend gesprek of een gesprek in de wacht schakelen en het huidige gesprek in de wacht plaatsen	Druk tijdens een gesprek eenmaal kort op de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> . Druk nogmaals kort op de knop om terug te schakelen naar het eerste gesprek.
Naar een inkomend gesprek of een gesprek in de wacht schakelen en het huidige gesprek beëindigen	Druk tijdens het gesprek ongeveer twee seconden op de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> en laat deze vervolgens los.
Stembediening gebruiken	Houd de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> ingedrukt. Zie de gebruikershandleiding van de iPhone voor informatie over compatibiliteit en het gebruik van deze functie.

## Functies voor afspelen van media

Een muzieknummer of video afspelen of onderbreken	Druk kort op de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> .
Naar het volgende nummer of hoofdstuk gaan	Druk tweemaal kort op de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> .
Vooruitspoelen	Druk tweemaal snel op de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> en houd de knop de tweede keer ingedrukt.
Naar het vorige nummer of hoofdstuk gaan	Druk driemaal kort op de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> .
Terugspoelen	Druk driemaal kort op de knop <b>Beantwoorden/beëindigen</b> en houd de knop de derde keer ingedrukt.

## Oorstukken invouwen

De Bose® AE2-audio-hoofdtelefoon is voorzien van draaiende oorstukken die kunnen worden platgevouwen, zodat u de hoofdtelefoon gemakkelijk kunt opbergen.

De oorstukken kunnen slechts in één richting worden gedraaid. Als u de oorstukken de verkeerde kant op draait, kan dit de hoofdtelefoon beschadigen.

## De hoofdtelefoon schoonmaken

De Bose AE2-audio-hoofdtelefoon hoeft niet regelmatig schoongemaakt te worden. Als het nodig is om de hoofdtelefoon schoon te maken, neemt u eenvoudig de buitenkant af met een zachte doek. Zorg dat de openingen in de oorstukken open blijven en dat er geen vocht in de oorstukken terecht komt.

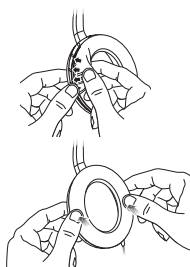
## Onderdelen en accessoires vervangen

Accessoires en vervangende onderdelen kunnen worden besteld bij de klantenservice van Bose. Zie de contactgegevens voor uw regio in deze handleiding.

Onderdeel	Productcode
Etui:	329585-0010
Vervangende oorkussentjes:	329586-0010
Audiokabel:	329583-0010
Kabel met afstandsbediening en microfoon:	345443-0010

## De kussentjes van de oorstukken opnieuw bevestigen

De kussentjes van de oorstukken worden op hun plaats gehouden door een montageflens die onder 8 lipjes rond de binnenrand van het oorstuk wordt vastgeklikt. Als een kussentje gedeeltelijk of helemaal losraakt, dient u de montageflens van het kussentje terug in het oorstuk te duwen. Druk met uw vinger of duim rond de rand van de montageflens en zorg dat deze helemaal rond het oorstuk op zijn plaats vastklikt.



## Problemen oplossen

Probleem	Wat te doen
Geen geluid of alleen geluid uit een van de oorstukken	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat beide uiteinden van de audiokabel goed vastzitten.</li> <li>• Probeer een ander audioapparaat.</li> </ul>
Vervormde lage tonen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat beide kussentjes goed vastzitten.</li> </ul>
Vervormd kussentje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na een paar minuten in een neutrale positie neemt het schuimmateriaal van het oorkussentje weer de natuurlijke vorm aan.</li> </ul>
De microfoon registreert geen geluid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de headset-stekker goed is aangesloten op de aansluiting voor de hoofdtelefoon.</li> <li>• Controleer of de microfoon niet geblokkeerd of afgedekt is. <i>De microfoon bevindt zich aan de achterkant van de knop Beantwoorden/beëindigen.</i></li> </ul>
De telefoon reageert niet wanneer u op knoppen drukt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de headset-stekker goed is aangesloten op de aansluiting voor de hoofdtelefoon.</li> <li>• Voor functies met meerdere keren drukken: varieer de snelheid waarmee u drukt.</li> </ul>
Het Apple-product reageert niet op de afstandsbediening.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het is mogelijk dat niet alle knoppen beschikbaar zijn voor sommige Apple-producten.</li> </ul>

Als het probleem aanhoudt, neemt u contact op met de klantenservice. Zie het telefoonnummer voor uw regio in deze handleiding.

Namen en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen						
Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen						
Naam onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Polybroombifenyl (PBB)	Polybroomdifenylether (PBDE)
PCB's	X	0	0	0	0	0
Metalen onderdelen	X	0	0	0	0	0
Plastic onderdelen	0	0	0	0	0	0
Luidsprekers	X	0	0	0	0	0
Kabels	X	0	0	0	0	0
O: geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel zich onder de maximaal toegelaten waarden in SJ/T 11363-2006 bevindt.						
X: geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de homogene materialen van dit onderdeel zich boven de vereiste limiet van SJ/T 11363-2006 bevindt.						

©2011 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden veeelvoudigd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming

Apple, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch en MacBook zijn handelsmerken van Apple Inc. en zijn gedeponeerd in de VS en andere landen.

Made for



iPod



iPhone



iPad

'Geschikt voor iPod', 'Geschikt voor iPhone' en 'Geschikt voor iPad' betekent dat een elektronisch accessoire speciaal bedoeld is voor gebruik met een iPod, iPhone of iPad en dat de ontwikkelaar garandeert dat dit voldoet aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking of het voldoen aan de veiligheidsnormen en wettelijke voorschriften van dit apparaat. Gebruik van dit accessoire met iPod, iPhone of iPad kan de draadloze werking negatief beïnvloeden.



## Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać wskazówki zamieszczone w tej instrukcji obsługi. Te instrukcje ułatwią prawidłowe konfigurowanie, obsługę i optymalne wykorzystanie urządzenia. Instrukcję obsługi należy zachować w celu ponownego wykorzystania.

### PRZESTROGI

- *Słuchanie muzyki przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas może być przyczyną uszkodzenia słuchu. Należy unikać ustawiania wysokiego poziomu głośności, szczególnie przez dłuższy czas.*
- *Nie należy korzystać ze słuchawek podczas kierowania a pojazdem mechanicznym ani w sytuacjach, gdy brak możliwości usłyszenia dźwięków dochodzących z zewnątrz może stwarzać zagrożenie dla użytkownika lub innych osób.*
- *W przypadku korzystania ze słuchawek dźwięki służące celom informacyjnym lub ostrzegawczym mogą brzmieć inaczej niż zazwyczaj. Należy pamiętać o tych różnicach, tak aby można było je rozpoznać w razie potrzeby.*
- *Nie należy upuszczać słuchawek, siadać na nich ani dopuszczać do ich zanurzenia w wodzie.*

**OSTRZEŻENIE:** NIE NALEŻY korzystać z adapterów dla telefonów komórkowych w celu podłączenia słuchawek do gniazda w fotelu samolotu, ponieważ może to spowodować obrażenia ciała takie jak poparzenia lub uszkodzenie sprzętu spowodowane przegrzaniem. W przypadku wystąpienia wzrostu temperatury lub utraty dźwięku należy natychmiast odłączyć urządzenie.

### Ograniczona gwarancja

Słuchawki Bose® są objęte ograniczoną gwarancją.

Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na karcie rejestracyjnej produktu dostarczonej razem z systemem. Na karcie można również znaleźć informacje dotyczące sposobu rejestracji. Rezygnacja z wysłania karty rejestracyjnej nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

#### **W celu skorzystania z usług gwarancyjnych:**

Zwróć produkt wraz z dowodem zakupu od autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose według poniższych zaleceń:

1. Skontaktuj się z firmą Bose w danym kraju/regionie (odwiedź [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register), aby uzyskać informacje dotyczące kontaktu w danym kraju/regionie) w celu uzyskania szczegółowych instrukcji dotyczących zwrotu produktu i przesyłki.
2. Zapakuj produkt, oznacz go etykietą i wyślij, opłacając przesyłkę, na adres podany przez firmę Bose w danym kraju oraz

3. W widocznym miejscu na opakowaniu umieść numer autoryzacji zwrotu produktu. Jeżeli na opakowaniu nie zostanie umieszczony numer autoryzacji zwrotu produktu, przesyłka zostanie odesłana do nadawcy.

**Uwaga:** Numer seryjny znajduje się wewnątrz prawej muszli.

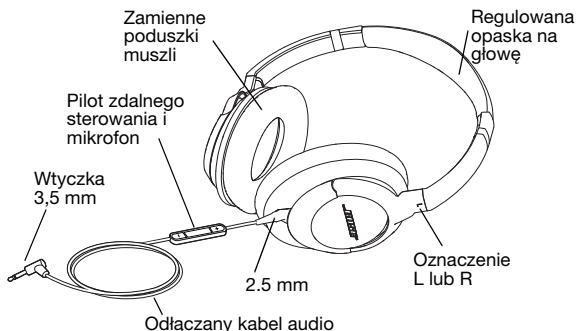
## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup słuchawek audio Bose® AE2i dla wybranych produktów firmy Apple. Słuchawki te zostały zaprojektowane w celu zapewnienia łatwego dostępu i większej kontroli nad urządzeniem audio firmy Apple. Słuchawki audio Bose AE2i pozwalają zanurzyć się w muzyce i cieszyć się wygodą dopasowania do uszu przez wiele godzin.

## Przeznaczone do użytku z następującym wyposażeniem:

Pilot zdalnego sterowania i mikrofon są obsługiwane tylko przez odtwarzacz iPod nano (czwarta generacja i nowsze), odtwarzacz iPod classic (tylko modele 120 GB i 160 GB), odtwarzacz iPod touch (druga generacja i nowsze), telefony iPhone 3GS i iPhone 4, tablet iPad oraz komputery MacBook i MacBook Pro (modele z 2009 r. i nowsze). Pilot zdalnego sterowania jest obsługiwany przez odtwarzacz iPod shuffle (trzecia generacja i nowsze). Odtwarzanie audio jest obsługiwane przez wszystkie modele iPod.

## Elementy



## Zakładanie słuchawek

Założ słuchawki, zwracając uwagę na oznaczenia identyfikujące lewą (L) i prawą (R) muszlę. Dopasuj opaskę, tak aby opierała się delikatnie o czubek głowy, a poduszki muszli słuchawek były wygodnie dopasowane do uszu.

## Podłączenie do urządzenia Apple

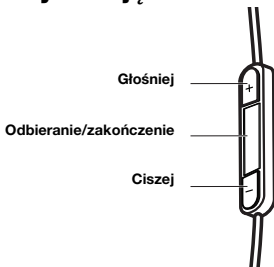
Sprawdź, czy mniejsza wtyczka 2,5 mm jest dokładnie włożona do lewej muszli. Podłącz dokładnie drugi koniec kabla do gniazda wyjścia audio urządzenia audio firmy Apple.

## Używanie słuchawek z urządzeniem firmy Apple

Słuchawki Bose® AE2i są dostarczane z niewielkim pilotem zdalnego sterowania na kablu z wbudowanym mikrofonem, aby umożliwić wygodne sterowanie wybranymi produktami firmy Apple. W prosty sposób można regulować poziom głośności, wybierać utwory i korzystać z aplikacji głosowych, a także przełączać się między połączeniami i muzyką.

**Uwaga:** W przypadku niektórych produktów firmy Apple pełne funkcje sterowania mogą nie być dostępne.

## Elementy sterujące słuchawek



## Podstawowe funkcje

Zwiększanie głośności	Naciśnij i puść przycisk +.
Zmniejszanie głośności	Naciśnij i puść przycisk -.

## Funkcje związane z połączeniami

Odebranie połączenia	Po nadejściu połączenia naciśnij przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> , aby je odebrać.
Kończenie połączenia	Naciśnij i puść przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> .
Odrzucanie połączenia przychodzącego	Naciśnij przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> i przytrzymaj go przez około dwie sekundy, po czym puść.
Przełączanie pomiędzy połączeniem przychodzącym i oczekującym oraz zawieszanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> . Naciśnij i puść przycisk ponownie, aby przełączyć się na pierwszą rozmowę.
Przełączanie pomiędzy połączeniem przychodzącym i oczekującym oraz kończenie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij i przytrzymaj przez około dwie sekundy przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> , po czym go puść.
Używanie sterowania głosem	Naciśnij i przytrzymaj przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> . Informacje dotyczące używania funkcji i zgodności z nią zawiera instrukcja obsługi telefonu iPhone.

## Funkcje odtwarzania multimedialnych

Odtwarzanie lub wstrzymanie odtwarzania utworu lub wideo	Naciśnij i puść przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> .
Przewijanie do następnego utworu lub rozdziału	Szybko dwukrotnie naciśnij i puść przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> .
Szybkie przewijanie do przodu	Szybko dwukrotnie naciśnij i puść przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> , przytrzymując drugie naciśnięcie.
Przewijanie wstecz do poprzedniego utworu lub rozdziału	Szybko trzykrotnie naciśnij i puść przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> .
Szybkie przewijanie wstecz	Szybko dwukrotnie naciśnij i puść przycisk <b>odbierania/zakończenia</b> , przytrzymując trzecie naciśnięcie.

## Składanie muszli

Słuchawki audio Bose® AE2i są wyposażone w obrotowe muszle, które można złożyć na płasko w celu wygodnego przechowywania.

Muszle obracają się tylko w jednym kierunku. Nieprawidłowe obrócenie muszli może spowodować uszkodzenie słuchawek.

## Czyszczenie słuchawek

Słuchawki audio Bose AE2i nie wymagają regularnego czyszczenia. Jeżeli wymagane jest wyczyszczenie zestawu słuchawkowego, wystarczy przetrzeć zewnętrzne powierzchnie miękką ściereczką. Należy sprawdzić, czy otwory muszli nie są zatkane i nie dopuszczać, aby do wnętrza muszli dostała się wilgoć.

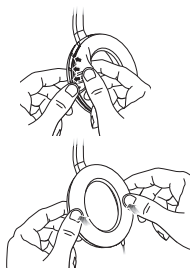
## Części zamienne i akcesoria

Akcesoria i części zamienne można zamówić za pośrednictwem Działu Obsługi Klientów. Ten podręcznik zawiera informacje kontaktowe dla danego regionu.

Część	Kod produktu
Torba przenośna:	329585-0010
Zamienne poduszki:	329586-0010
kabel audio:	329583-0010
Kabel z pilotem zdalnego sterowania i mikrofonem:	345443-0010

## Mocowanie poduszek muszli

Poduszki muszli są mocowane przy użyciu kryzy mocującej, która zatrzaskuje się na 8 występkach umieszczonych na obrzeżu muszli. Jeżeli poduszka muszli odepnie się całkowicie lub częściowo, należy wcisnąć kryzę mocującą poduszki z powrotem do muszli. Przy użyciu palca dociśnij krawędź kryzy mocującej, aby zatrzasnęła się na całym obwodzie muszli.



## Rozwiązywanie problemów

Problem	Zalecane czynności
Brak dźwięku lub dźwięk tylko w jednej słuchawce	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy oba końce kabla audio są dokładnie włożone do gniazd.</li> <li>• Spróbuj użyć innego urządzenia audio.</li> </ul>
Zniekształcone tony niskie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy obie poduszki muszli są dokładnie zamocowane.</li> </ul>
Odkształcona poduszka	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pianka wysokiej gęstości, z której wykonano poduszki muszli słuchawek odzyska właściwy kształt po kilku minutach w neutralnej pozycji.</li> </ul>
Mikrofon nie odbiera dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy wtyczka zestawu słuchawkowego jest dokładnie podłączona do gniazda słuchawek.</li> <li>• Upewnij się, że mikrofon nie jest zablokowany ani zasłonięty. <i>Mikrofon znajduje się z tyłu przycisku odbierania/zakończenia.</i></li> </ul>
Telefon nie reaguje na naciskanie przycisków	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy wtyczka zestawu słuchawkowego jest dokładnie podłączona do gniazda słuchawek.</li> <li>• W przypadku funkcji wymagających kilku naciśnień przycisku: zmień szybkość naciskania przycisku.</li> </ul>
Produkt firmy Apple nie reaguje na pilota.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• W przypadku niektórych produktów firmy Apple pełne funkcje sterowania mogą nie być dostępne.</li> </ul>

Jeżeli problem występuje nadal, należy skontaktować się z punktem obsługi klienta. Numery telefonów dla danego obszaru można znaleźć w niniejszej instrukcji.

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastki						
Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki						
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenył	Polibromowany difenyloeter (PBDE)
Polichlorowane bifenyly (PCB)	X	0	0	0	0	0
Elementy metalowe	X	0	0	0	0	0
Elementy z tworzywa sztucznego	0	0	0	0	0	0
Głośniki	X	0	0	0	0	0
Kable	X	0	0	0	0	0
O: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta we wszystkich homogenicznych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie SJ/T 11363-2006.						
X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, która jest zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych dla tej części, przekracza limit określony w normie SJ/T 11363-2006.						

©2011 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać lub wykorzystywać winny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch i MacBook są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach.



Termin „Made for iPod”, „Made for iPhone” i „Made for iPad” oznacza, że dane urządzenie elektroniczne zaprojektowano specjalnie pod kątem odtwarzacza iPod, telefonu iPhone lub urządzenia iPad i ma ono certyfikat dewelopera potwierdzający spełnienie standardów firmy Apple w zakresie działania. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie niniejszego urządzenia ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i standardami prawnymi. Użycie tego akcesorium z urządzeniem iPod, iPhone lub iPad może wpływać na komunikację bezprzewodową.

## Säkerhetsinformation

Följ anvisningarna i bruksanvisningen noga. Med hjälp av den kan du installera och använda produkten på rätt sätt och få glädje av alla avancerade funktioner. Spara bruksanvisningen för framtida referens.

## FÖRSIKTIGHETSANVISNINGAR

- *Långvarig exponering för hög musik kan ge hörselskador. Vi avråder dig från att använda extremt hög volym i hörlurarna, särskilt under långa perioder.*
- *Använd inte hörlurarna medan du kör ett motorfordon eller i något annat fall där det kan vara farligt för dig eller andra om du inte hör ljud från omgivningen.*
- *Ljud som du vant dig vid att ta som påminnelser eller varningssignaler kan låta annorlunda när du använder hörlurarna. Var uppmärksam på hur dessa ljud kan förändras så att du vid behov känner igen dem.*
- *Var försiktig så att du inte tappar eller sätter dig på hörlurarna, och låt dem inte sänkas ned i vatten.*

**WARNING!** Använd INTE adaptrar avsedda för mobiltelefoner för att ansluta hörlurarna till kontakter vid flygplansstolar eftersom du då riskerar att drabbas av brännskador eller att föremål skadas på grund av överhettning. Ta omedelbart bort och koppla från dem om du märker att de blir varma eller att ljudet försvinner.

## Begränsad garanti

Dina Bose® -hörlurar omfattas av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på produktregistreringskortet som ligger i förpackningen. På kortet får du reda på hur du registrerar produkten. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte gör det.

### Följande krav ställs för service under den begränsade garantin:

Du återlämnar produkten, tillsammans med ett inköpsbevis från en behörig Bose-återförsäljare, genom att göra följande:

1. Kontakta Bose-företaget i ditt land/din region (besök [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) om du behöver adressuppgifter) för att erhålla instruktioner för återlämnande och leverans.
2. Adressera och skicka produkten, med frakten betald, till den adress som du fick av Bose i ditt land.
3. Skriv eventuellt auktoriseringsnummer synligt på utsidan av kartongen. Kartonger som inte tydligt visar ett nummer för auktoriserad retur, när det krävs, blir avvisade.

**Obs!** Serienumret sitter på insidan av den högra öronkåpan.



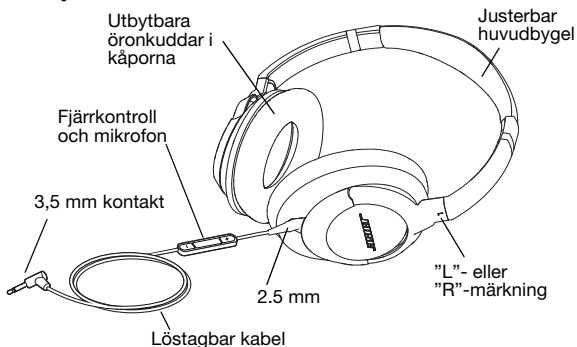
## Inledning

Tack för att du köpte ett par Bose® AE2i-hörlurar avsedda för olika Apple-produkter. Dessa hörlurar har tagits fram för att göra det enklare att använda, och ge dig bättre kontroll över, din Apple-ljudenhet. Bose AE2i-hörlurarna omsluter hela örat och är bekväma att bära, vilket gör att du kan njuta av musiken i många timmar.

## För användning med:

Fjärrkontrollen och mikrofonen passar bara för iPod nano (4:e generationen och senare), iPod classic (endast 120 GB, 160 GB), iPod touch (2:a generationen och senare), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad och 2009-modellerna eller senare modeller av MacBook och MacBook Pro. Fjärrkontrollen fungerar med iPod shuffle (3:e generationen). Ljud stöds i alla iPod-modeller.

## Komponenter



## Ta på dig hörlurarna

Sätt på dig hörlurarna så att kåpan märkt med "L" kommer över ditt vänstra öra och den märkt med "R" kommer över det högra. Justera huvudbygeln så att den sitter bekvämt på huvudet och kåpornas kuddar sitter bra runt öronen.

## Ansluta till Apple-enheter

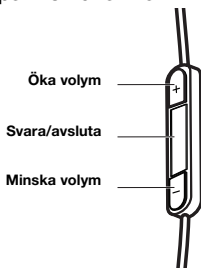
Kontrollera att den lilla kontakten (2,5 mm) är isatt i den vänstra öronkåpan. Sätt in den andra änden av kabeln i ljudutgången på Apple-enheten.

## Använda hörlurarna med din Apple-enhet

Tillsammans med Bose® AE2i-hörlurarna medföljer en liten fjärrkontroll med en inbyggd mikrofon för att du utan problem ska kunna kontrollera olika Apple-produkter. Du kan enkelt ställa in volymen samt välja spår och röstapplikation. Dessutom använder du den för att växla mellan samtal och musik.

**Obs!** Full kontroll kanske inte är tillgänglig för alla Apple-produkter.

## Kontroller på hörlurarna



## Basfunktioner

Höja volymen	Tryck och släpp upp <b>+</b> -knappen.
Minska volymen	Tryck och släpp upp <b>--</b> -knappen.

## Samtalsfunktioner

Besvara ett samtal	När någon ringer till dig trycker du på <b>svara/avsluta</b> -knappen för att besvara samtalet.
Avsluta ett samtal	Tryck och släpp upp <b>svara/avsluta</b> -knappen.
Avvisa inkommande samtal	Tryck och håll ned knappen <b>svara/avsluta</b> -knappen i cirka två sekunder innan du släpper upp den.
Växla till ett inkommande samtal eller ett parkerat samtal och parkera aktuellt samtal	Tryck och håll ned <b>svara/avsluta</b> -knappen en gång under pågående samtal. Tryck och släpp upp en gång för att gå tillbaka till föregående samtal.
Växla till ett inkommande samtal eller ett parkerat samtal och avsluta aktuellt samtal	Tryck och håll ned <b>svara/avsluta</b> -knappen i cirka två sekunder i pågående samtal innan du släpper upp knappen.
Använda röstkommandon	Tryck och håll ned <b>svara/avsluta</b> -knappen. I bruksanvisningen som medföljer din iPhone finns information om kompatibilitet och hur du använder funktionen.

## Funktioner för medieuppspelning

Spela upp eller pausa ljudspår och video	Tryck och släpp upp <b>svara/avsluta</b> -knappen.
Hoppa till nästa ljudspår eller kapitel	Tryck och släpp upp <b>svara/avsluta</b> -knappen två gånger snabbt.
Snabbt framåt	Tryck och släpp upp <b>svara/avsluta</b> -knappen två gånger snabbt men håll kvar den andra tryckningen.
Gå till föregående ljudspår eller kapitel	Tryck och släpp upp <b>svara/avsluta</b> -knappen tre gånger snabbt.
Spola tillbaka	Tryck och släpp upp <b>svara/avsluta</b> -knappen tre gånger snabbt men håll kvar den tredje tryckningen.

## Hopfällbara öronkåpor

Bose® AE2i-hörlurarna går att vika ihop så att de blir nästan platta och därmed lätta att förvara.

Kåporna kan bara vridas i en riktning. Om kåporna vrids åt fel håll kan hörlurarna ta skada.

## Rengöra hörlurarna

Bose AE2i-hörlurarna kräver ingen regelbunden rengöring. Om du behöver rengöra hörlurarna ska du bara torka av utsidan med en mjuk trasa. Kontrollera att kåpornas öppningar inte är tilltäppta och att det inte finns fukt i kåporna.

## Utbytesdelar och tillbehör

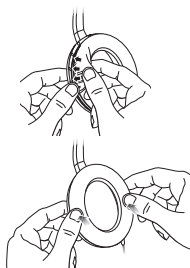
Du kan beställa utbytesdelar och tillbehör via Bose kundtjänst. Se de kontaktuppgifter för ditt område som ges i den här handboken.

Del	Produktkod
Bärväska:	329585-0010
Utbyteskuddar:	329586-0010
Ljudkabel:	329583-0010
Kabel med fjärrkontroll och mikrofon:	345443-0010

## Sätta fast kuddarna på kåporna

Kåpornas kuddar hålls på plats med en fästfläns som snäpps fast under de åtta små flikarna som sitter runt kåpornas innerkant. Om en av kåpornas kuddar lossnar helt eller delvis ska du trycka in kuddens fästfläns i kåpan igen.

Tryck sedan med ett finger runt fästflänsens kant, och se till så att den snäpper fast och sitter ordentligt runt hela kåpan.



## Felsökning

Problem	Åtgärd
Inget ljud eller endast ljud i en öronkåpa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att båda ändarna av kabeln är fastsatta så som de ska.</li> <li>• Försök med en annan ljudenhet.</li> </ul>
Förvrängd bas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att båda öronkuddarna sitter så som de ska.</li> </ul>
Öronkudde med fel form	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det täta skumgummit i hörlurarna återtar inom någon minut sitt ursprungliga utseende.</li> </ul>
Mikrofonen tar inte upp något ljud	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att hörlurskontakten är ordentligt isatt i uttaget.</li> <li>• Kontrollera att mikrofonen inte är blockerad eller övertäckt. <i>Mikrofonen är placerad på baksidan av svara/avsluta-knappen.</i></li> </ul>
Telefonen svarar inte på knapptryckningar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontrollera att hörlurskontakten är ordentligt isatt i uttaget.</li> <li>• För flertrycksfunktioner: Variera hastigheten på nedtryckningarna.</li> </ul>
Apple-produkten svarar inte på fjärrkontrollen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Full kontroll kanske inte är tillgänglig för alla Apple-produkter.</li> </ul>

Kontakta vår kundtjänst om du inte lyckas lösa problemet. Se informationen om telefonnummer för ditt område som ges i den här handboken.

Namn och innehåll av giftiga eller farliga ämnen eller delar						
	Giftiga eller farliga ämnen eller delar					
Delens namn	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärdig (CR(VI))	Polyklorerad bifenyli (PBB)	Polyklorerad diphenyl ether (PBDE)
PCB:er	X	0	0	0	0	0
Metall-delar	X	0	0	0	0	0
Plast-delar	0	0	0	0	0	0
Högtalare	X	0	0	0	0	0
Kablar	X	0	0	0	0	0
O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.						
X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i SJ/T 11363-2006.						

©2011 Bose Corporation. Ingen del av detta dokument får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan ett föregående skriftligt tillstånd.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch och MacBook är varumärken som tillhör Apple Inc. i USA och i andra länder.

Made for



iPod



iPhone



iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone" och "Made for iPad" betyder att ett elektroniskt tillbehör har tillverkats speciellt för en iPod, iPhone eller iPad-enhet och att det certifierats av producenten samt att de uppfyller Apple-standarder. Apple ansvarar inte för hur enheten fungerar eller att den är kompatibel med säkerhetsstandarder och andra standarder. Vänligen observera att användning av detta tillbehör tillsammans med iPod, iPhone eller iPad kan påverka trådlösa överföringar.

## ข้อมูลเพื่อความปลอดภัย

โปรดใช้เวลาในการปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือผู้ใช้อย่างรอบคอบ เพราะจะช่วยให้คุณติดตั้งและใช้งานผลิตภัณฑ์ได้อย่างถูกต้อง และเพลิดเพลินกับคุณสมบัติขั้นสูงของเครื่อง โปรดเก็บรักษาคู่มือผู้ใช้นี้สำหรับการอ้างอิงในภายหลัง

### ข้อควรระวัง

- การรับฟังเสียงดังต่อเนื่องเป็นเวลานานอาจจะเป็นสาเหตุของการได้ยินบกพร่อง โปรดหลีกเลี่ยงการปรับความดังมากเกินไปเมื่อใช้หูฟัง โดยเฉพาะหากฟังเป็นเวลานาน
- อย่าใช้หูฟังเมื่อขับขียานพาหนะหรือปฏิบัติงานในสถานที่ใดที่การไม่ได้ยินเสียงจากภายนอกจะเป็นอันตรายต่อคุณและผู้อื่น
- เสียงที่คุณใช้เป็นเสียงเตือนความจำหรือเสียงเตือนอาจมีเสียงที่แตกต่างไปเมื่อคุณสวมหูฟังอยู่ โปรดสังเกตเสียงที่เปลี่ยนไปนี้เพื่อให้คุณสามารถจดจำได้เมื่อจำเป็น
- อย่าทำตกหล่น นั่งทับ หรือปล่อยให้หูฟังแช่น้ำ

**คำเตือน:** **ไม่ใช่**อะแดปเตอร์โทรศัพท์มือถือเพื่อเชื่อมต่อหูฟังเข้ากับช่องเสียบที่นั้งบนเครื่องบิน เพราะอาจทำให้เกิดอาการบาดเจ็บ เช่น ผิวไหม้ หรืออุปกรณ์เสียหายเนื่องจากความร้อนจัด ถอดออกและตัดการเชื่อมต่อทันที หากคุณรู้สึกถึงความร้อน หรือสัญญาณเสียงขาดหายไป

### การรับประกันแบบจำกัด

หูฟัง Bose® ของคุณได้รับความคุ้มครองจากการรับประกันแบบจำกัด รายละเอียดของการรับประกันแบบจำกัดนี้ มีอยู่ในบัตรลงทะเบียนของผลิตภัณฑ์ ซึ่งรวมอยู่ในกล่อง โปรดดูบัตรลงทะเบียนสำหรับคำแนะนำในการลงทะเบียน แม้จะไม่ได้ดำเนินการดังกล่าวก็จะมีผลต่อการรับประกันแบบจำกัดของคุณ

#### สิ่งที่คุณต้องทำเพื่อขอรับบริการรับประกันแบบจำกัด:

ส่งคืนผลิตภัณฑ์พร้อมหลักฐานการซื้อจากตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับอนุญาตของ Bose โดยใช้ขั้นตอนต่อไปนี้:

1. ติดต่อหน่วยงานของ Bose ในประเทศ/ภูมิภาคของคุณ (เยี่ยมชม [Global.Bose.com/ลงทะเบียน](http://Global.Bose.com/ลงทะเบียน) สำหรับข้อมูลการติดต่อของ Bose ในประเทศ/ภูมิภาคของคุณ) สำหรับคำแนะนำเพื่อการขนส่งและส่งกลับ โดยเฉพาะ
2. ติดฉลากและส่งผลิตภัณฑ์ด้วยการส่งแบบชำระล่วงหน้า ไปยังที่อยู่ที่หน่วยงานของ Bose ในประเทศของคุณให้ไว้ และ
3. ติดหมายเลขอนุญาตที่จำเป็นที่ด้านหลังของกล่องในตำแหน่งที่เห็นได้ชัดเจน กล่องที่ไม่มีหมายเลขอนุญาตกำกับไว้ตามที่ระบุ จะถูกปฏิเสธ

**หมายเหตุ:** หมายเลขซีเรียลจะอยู่ด้านหลังในของส่วนครอบหูด้านขวา

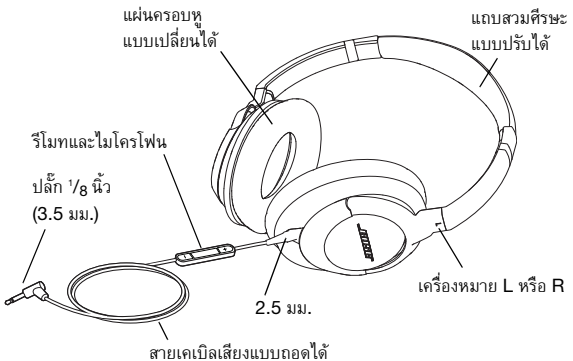
## บทนำ

ขอขอบคุณสำหรับการซื้อหูฟังออดิโอ Bose® AE2i สำหรับผลิตภัณฑ์ Apple บางรุ่น หูฟังเหล่านี้ได้รับการออกแบบเพื่อให้คุณสามารถใช้งานและควบคุมอุปกรณ์เสียง Apple ของคุณได้ง่ายและสะดวกยิ่งขึ้น ด้วยหูฟังออดิโอ Bose AE2i คุณสามารถปล่อยใจและเพลิดเพลินกับเสียงเพลงนานนับชั่วโมงด้วยหูฟังที่ครอบคลุมหูของคุณอย่างพอดีโดยที่คุณไม่รู้สึกรัดอึด

## สำหรับใช้กับ:

รีโมทและไมค์ได้รับการสนับสนุนให้ใช้ได้เฉพาะ iPod nano (รุ่น 4 ขึ้นไป), iPod classic (120GB, 160GB เท่านั้น), iPod touch (รุ่น 2 ขึ้นไป), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad และ MacBook และ MacBook Pro รุ่นปี 2009 ขึ้นไป รีโมทไม่ได้รับการสนับสนุนให้ใช้ใน iPod shuffle (รุ่น 3 ขึ้นไป) ระบบเสียงได้รับการสนับสนุนใน iPod ทุกรุ่น

## ส่วนประกอบ





## การสวมหูฟัง

สวมหูฟังให้ตรงตามเครื่องหมายบนส่วนครอบหูที่ระบุข้างซ้าย (L) และข้างขวา (R) ปรับแถบสวมศีรษะเพื่อให้สวมบนศีรษะของคุณพอดีและขยับส่วนครอบหูให้ครอบสวมหูของคุณโดยที่คุณไม่รู้สึกรัด

## การเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ Apple

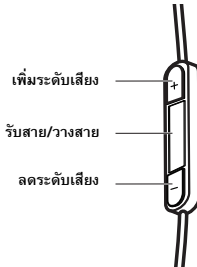
ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วต่อเล็กขนาด 2.5 มม. เสียบเข้ากับส่วนครอบหูด้านซ้าย อย่างแน่นหนาดีแล้ว เสียบปลายด้านหนึ่งของสายเคเบิลเข้ากับแจ็คสัญญาณเสียงออกของอุปกรณ์เสียง Apple ให้แน่นหนา

## การใช้หูฟังกับอุปกรณ์ Apple ของคุณ

หูฟัง Bose® AE2i มาพร้อมกับรีโมทขนาดเล็กที่มีไมโครโฟนในตัวเพื่อความสะดวกในการควบคุมผลิตภัณฑ์ Apple บางรุ่น การใช้งานเสียง การเลือกแทร็ค การควบคุมระดับเสียงทำได้ง่าย พร้อมสลับได้ระหว่างการสนทนาและเพลง

**หมายเหตุ:** การควบคุมอย่างครบถ้วนอาจไม่สามารถใช้ได้กับผลิตภัณฑ์ Apple บางรุ่น

## ส่วนควบคุมหูฟัง



## การทำงานพื้นฐาน

เพิ่มเสียง	กดและปล่อยปุ่ม +
ลดเสียง	กดและปล่อยปุ่ม -

## การทำงานที่เกี่ยวข้องกับการโทร

รับสาย	เมื่อคุณรับสายเรียกเข้า กดและปล่อยปุ่ม รับสาย/วางสาย เพื่อรับสาย
วางสาย	กดและปล่อยปุ่ม รับสาย/วางสาย
ปฏิเสธสายเรียกเข้า	กดปุ่ม รับสาย/วางสาย ค้างไว้ประมาณ 2 วินาที จากนั้นปล่อย
สลับไปยังสายเรียกเข้าหรือสายที่พักอยู่ และพักสายปัจจุบัน	ขณะใช้สาย กดและปล่อยปุ่ม รับสาย/วางสาย หนึ่งครั้ง กดและปล่อยอีกครั้งเพื่อสลับกลับไปยังสายแรก
สลับไปยังสายเรียกเข้าหรือสายที่พักอยู่ และวางสายปัจจุบัน	ขณะใช้สาย กดปุ่ม รับสาย/วางสาย ค้างไว้ประมาณ 2 วินาที แล้วปล่อย
ใช้การควบคุมเสียง	กดปุ่ม รับสาย/วางสาย ค้างไว้ คู่มือผู้ใช้ iPhone สำหรับข้อมูลการใช้งานและความสามารถใช้งานร่วมกันที่เกี่ยวข้องกับคุณสมบัตินี้

## ฟังก์ชันการเล่นสื่อ

เล่นหรือหยุดเพลงหรือวิดีโอ	กดและปล่อยปุ่ม รับสาย/วางสาย
ข้ามไปยังเพลงหรือแอปเตอร์ถัดไป	กดและปล่อยปุ่ม รับสาย/วางสาย สองครั้งอย่างรวดเร็ว
เดินหน้าเร็ว	กดและปล่อยปุ่ม รับสาย/วางสาย สองครั้งอย่างรวดเร็วและกดค้างไว้ในครั้งที่สอง
ไปยังเพลงหรือแอปเตอร์ก่อนหน้า	กดและปล่อยปุ่ม รับสาย/วางสาย สามครั้งอย่างรวดเร็ว
กรอกลับ	กดและปล่อยปุ่ม รับสาย/วางสาย สามครั้งอย่างรวดเร็วและกดค้างไว้ในครั้งที่สาม

## การพับส่วนครอบหู

หูฟังออดิโอ Bose® AE2i มีส่วนครอบหูแบบหมุน ซึ่งพับเก็บให้แบนสนิทได้ เพื่อการจัดเก็บที่สะดวกและง่ายดาย

ส่วนครอบหูหมุนได้ในทิศทางเดียวเท่านั้น การหมุนส่วนครอบหูอย่างไม่ถูกต้อง อาจทำให้หูฟังชำรุดได้

## การทำความสะอาดหูฟัง

คุณไม่จำเป็นต้องทำความสะอาดหูฟังออดิโอ Bose AE2i เป็นประจำ หากจำเป็นต้องทำความสะอาด เพียงใช้ผ้านุ่มเช็ดที่พื้นผิวด้านนอก โปรดดูให้แน่ใจว่าพอร์ตของส่วนครอบหูสะอาดและไม่มีความชื้นอยู่ภายในส่วนครอบหู

## ชิ้นส่วนสำหรับเปลี่ยนและอุปกรณ์เสริม

อุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ทดแทนสามารถสั่งซื้อได้จากฝ่ายลูกค้าสัมพันธ์ของ Bose โปรดดูข้อมูลติดต่อสำหรับพื้นที่ของคุณที่รวมอยู่ในคู่มือนี้

### ชิ้นส่วน

### รหัสสินค้า

กระเป๋าทึบ:

329585-0010

อะไหล่ฟองน้ำหูฟัง:

329586-0010

สายสัญญาณเสียง:

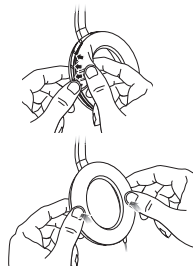
329583-0010

สายเคเบิลพร้อมรีโมทและไมโครโฟน:

345443-0010

## การสวมแผ่นครอบหูกลับเข้าที่

แผ่นครอบหูยึดติดไว้ด้วยขอบยึด ซึ่งล็อกกับแถบเล็กๆ 8 แถบที่อยู่รอบขอบด้านในของส่วนครอบหู หากแผ่นครอบหูหลุดออกจากส่วนครอบหูบางส่วนหรือทั้งหมด ให้กดขอบยึดของแผ่นครอบหูกลับเข้าที่ในส่วนครอบหู ใช้นิ้วมือหรือนิ้วหัวแม่มือของคุณ กดขอบๆ ขอบของขอบยึด ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขอบยึดล็อกเข้าที่รอบส่วนครอบหู



## การแก้ปัญหา

ปัญหา	สิ่งที่ต้องทำ
ไม่มีเสียงหรือมีเสียงออกจากหูฟังเพียงข้างเดียว	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสายสัญญาณเสียงทั้งสองด้านเสียบแน่นหนาดีแล้ว</li> <li>• ลองอุปกรณ์เสียงเครื่องอื่น</li> </ul>
เสียงหุ้มผิดเพี้ยน	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเสียบพองน้ำหูฟังทั้งสองด้านแน่นหนาดีแล้ว</li> </ul>
พองน้ำผิดรูป	<ul style="list-style-type: none"> <li>• โฟมในส่วนครอบหูที่มีความหนาแน่นสูงจะคืนรูปหลังจากอยู่ในตำแหน่งปกติ 2-3 นาที</li> </ul>
ไมโครโฟนไม่รับเสียง	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการเสียบขั้วต่อของชุดหูฟังเข้ากับช่องเสียบหูฟังอย่างแน่นหนาดีแล้ว</li> <li>• ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไมโครโฟนไม่มีวัตถุใดๆ กีดขวางหรือปิดกั้นอยู่</li> </ul> <p>ไมโครโฟนอยู่ที่ด้านหลังของปุ่มรับสาย/วางสาย</p>
โทรศัพท์ไม่ตอบสนองต่อการกดปุ่ม	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการเสียบขั้วต่อของชุดหูฟังเข้ากับช่องเสียบหูฟังอย่างแน่นหนาดีแล้ว</li> <li>• สำหรับการทำงานแบบกดหลายครั้ง: ใช้ความเร็วการกดที่ต่างกัน</li> </ul>
ผลิตภัณฑ์ Apple ไม่ตอบสนองต่อรีโมท	<ul style="list-style-type: none"> <li>• การควบคุมอย่างครบถ้วนอาจไม่สามารถใช้ได้กับผลิตภัณฑ์ Apple บางรุ่น</li> </ul>

หากปัญหายังคงอยู่ โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า โปรดดูหมายเลขโทรศัพท์สำหรับติดต่อในพื้นที่ของคุณที่รวมอยู่ในคู่มือนี้

ชื่อและปริมาณของส่วนประกอบหรือสารพิษหรือส่วนประกอบหรือสารที่เป็นอันตราย						
	ส่วนประกอบหรือสารพิษ หรือส่วนประกอบหรือสารที่เป็นอันตราย					
ชิ้นส่วน ชื่อ	ตะกั่ว (Pb)	สารปรอท (Hg)	แคดเมียม (Cd)	โครเมียม 6 (CR(VI))	โพลีโบรมิเนต ไบฟีนิล (PBB)	โพลีโบรมิเนต ไดฟีนิลอีเทอร์ (PBDE)
PCBs	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วน พลาสติก	X	0	0	0	0	0
ชิ้นส่วน พลาสติก	0	0	0	0	0	0
ลำโพง	X	0	0	0	0	0
สายเคเบิล	X	0	0	0	0	0
0: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้มีอยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันทั้งหมดสำหรับส่วนนี้มีปริมาณต่ำกว่าขีดจำกัดที่กำหนดอยู่ใน SJ/T 11363-2006						
X: หมายความว่าสารพิษหรือสารอันตรายนี้มีอยู่ในวัสดุที่เป็นเนื้อเดียวกันทั้งหมดอย่างน้อยหนึ่งชิ้นที่ใช้สำหรับส่วนนี้มีปริมาณสูงกว่าขีดจำกัดที่กำหนดอยู่ใน SJ/T 11363-2006						

©2011 Bose Corporation ห้ามทำซ้ำ แก้ไข เผยแพร่ ส่วนหนึ่งส่วนใดของเอกสารนี้  
หรือนำไปใช้งานใดๆ โดยไม่ได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle,  
iPod touch และ MacBook เป็นเครื่องหมายการค้าของ Apple Inc. ที่จดทะเบียน  
ในสหรัฐฯ และประเทศอื่นๆ



“Made for iPod,” “Made for iPhone” และ “Made for iPad” หมายความว่า  
อุปกรณ์เสริมอิเล็กทรอนิกส์ได้รับการออกแบบมาเพื่อเชื่อมต่อกับ iPod, iPhone  
หรือ iPad โดยเฉพาะ ตามลำดับ และได้รับการรับรองจากผู้พัฒนาว่าตรงตามมาตรฐาน  
ประสิทธิภาพของ Apple ทั้งนี้ Apple ไม่มีส่วนรับผิดชอบสำหรับการทำงานของ  
อุปกรณ์นี้ หรือความสอดคล้องของอุปกรณ์ตามมาตรฐานด้านความปลอดภัยและ  
ระเบียบข้อบังคับ โปรดทราบว่า การใช้อุปกรณ์เสริมกับ iPod, iPhone หรือ iPad  
อาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพของระบบไร้สายของเครื่อง

## 안전 정보

본 사용자 안내서의 지침을 숙독하여 주의 깊게 따르십시오. 이를 통해 제품을 적절하게 설치, 조작하고 고급 기능을 활용할 수 있습니다. 향후 참조를 위해 본 사용자 안내서를 잘 보관해 두십시오.

### 주의

- 오랜 시간 시끄러운 음악을 듣게 되면 청력에 이상이 생길 수 있습니다. 특히 장시간 헤드폰을 사용할 때는 아주 큰 음량으로 듣지 않는 것이 좋습니다.
- 도로에서 자동차를 운전하는 중에는 헤드폰을 사용하지 마십시오. 그렇지 않으면 외부의 소리가 들리지 않아 본인 또는 다른 사람에게 위험할 수 있습니다.
- 헤드폰 사용 중에는 주의해야 할 신호음 또는 경고음이 이상한 소리로 들릴 수도 있습니다. 필요할 때 인식할 수 있도록 이러한 소리가 어떤 소리로 들리는지 알아야 합니다.
- 헤드폰을 떨어뜨리거나 깔고 앉거나 물에 적시지 마십시오.

**경고:** 과열로 인해 화상이나 재산상의 손해 같은 인적 침해가 발생할 수 있으니, 휴대폰 어댑터로 헤드폰을 항공기 좌석 책에 연결하여 사용하지 마십시오. 헤드폰에서 열이 나는 것이 느껴지거나 오디오 손실이 발생하면, 즉시 분리하여 연결을 해제합니다.

## 제한 보증

Bose® 헤드폰은 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증의 자세한 내용은 제품 포장에 포함된 등록 카드에 제공되어 있습니다. 등록 방법은 카드의 지침을 참조하십시오. 등록하지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

### 제한 보증 서비스를 받기 위한 조치 사항:

다음 절차를 이용하여 공인 Bose 판매업체의 구매 증명서와 함께 제품을 반송하십시오.

1. 특정 반송 및 배송 지침에 대해서는 해당 국가/지역의 Bose(귀하의 국가/지역에 대한 Bose 연락처는 [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) 참조)에 문의하십시오.
2. 제품 내용물을 포장에 표기하여 제품을 Bose 회사에서 제공하는 귀하의 국가에 있는 주소로 선불 발송하십시오
3. 반송 인증 번호(있을 경우)를 상자 바깥 쪽에 잘 보이게 붙이십시오. 반송 인증 번호가 필수인 경우 인증 번호 없이 반송될 경우 반송이 거부됩니다.

**참고:** 일련 번호는 오른쪽 이어컵 안쪽에 있습니다.

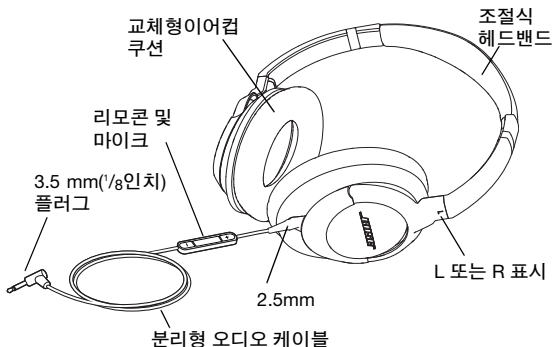
## 소개

일부 Apple 제품용 Bose® AE2i 오디오 헤드폰을 구입해 주셔서 감사합니다. 이 헤드폰을 사용하면 Apple 오디오 장치를 쉽게 사용하고 편리하게 제어할 수 있습니다. Bose AE2i 오디오 헤드폰을 사용하면 음악에만 심취할 수 있으며 어라운드 이어 핏을 통해 몇 시간이라도 편안하게 음악을 청취할 수 있습니다.

## 사용 장비:

리모콘과 마이크는 iPod nano(4세대 이상), iPod classic(120GB, 160GB에 한함), iPod touch(2세대 이상), iPhone 3GS, iPhone 4, iPad 및 2009년식 이상 모델의 MacBook 및 MacBook Pro에서만 지원됩니다. 리모콘은 iPod shuffle(3세대 이상)에서 지원됩니다. 오디오는 모든 iPod 모델에서 지원됩니다.

## 구성 요소



## 헤드폰 착용

왼쪽(L)과 오른쪽(R) 이어컵 표시를 사용하여 헤드폰을 착용하십시오. 헤드밴드가 머리 위에 살짝 놓이고 이어컵 쿠션이 귀 둘레를 편안히 감싸도록 조정하십시오.

## Apple 장치에 연결

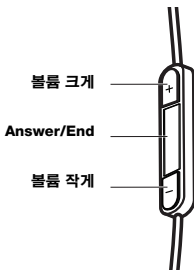
더 작은 2.5 mm 플러그가 왼쪽 이어컵에 단단히 삽입되었는지 확인하십시오. 케이블의 다른 쪽 끝을 Apple 오디오 장치의 오디오 출력 잭에 단단히 꽂습니다.

## Apple 장치에 헤드폰 사용

Bose® AE2i 헤드폰에는 일부 Apple 제품의 사용 편의를 위해 통합 마이크가 달린 소형 인라인 리모콘이 구비됩니다. 쉽게 볼륨, 트랙 선택 및 음성 작업을 제어하고 통화와 음악 간을 전환할 수 있습니다.

**참고:** 일부 Apple 제품은 모든 제어가 가능하지 않을 수도 있습니다.

## 헤드폰 제어





## 기본 기능

볼륨 올리기	+ 버튼을 눌렀다 놓습니다.
볼륨 내리기	- 버튼을 눌렀다 놓습니다.

## 통화 관련 기능

전화 수신	전화가 걸려 오면 <b>Answer/End</b> 버튼을 눌러 전화를 받습니다.
통화 종료	<b>Answer/End</b> 버튼을 눌렀다 놓습니다.
걸려오는 전화 거부	<b>Answer/End</b> 버튼을 약 2초 간 길게 눌렀다 놓습니다.
걸려온 또는 보류 중인 전화로 전환하고 현재 통화를 보류합니다.	통화 중에 <b>Answer/End</b> 버튼을 한 번 눌렀다 놓습니다. 다시 눌렀다 놓으면 첫 번째 통화로 전환됩니다.
걸려온 또는 보류 중인 통화로 전환하고 현재 통화를 종료합니다	통화 중에 <b>Answer/End</b> 버튼을 약 2초 간 길게 눌렀다 놓습니다.
음성 제어 사용	<b>Answer/End</b> 버튼을 길게 누릅니다. iPhone 사용 설명서에서 이 기능에 대한 호환성과 사용 정보를 확인하십시오.

## 미디어 재생 기능

노래 또는 비디오 재생 또는 일시 중지	<b>Answer/End</b> 버튼을 눌렀다 놓습니다.
다음 노래 또는 챕터로 건너뛰기	<b>Answer/End</b> 버튼을 빠르게 두 번 눌렀다 놓습니다.
빨리감기	<b>Answer/End</b> 버튼을 빠르게 두 번 눌렀다 놓되 두 번째 누르기를 길게 누릅니다.
이전 노래 또는 챕터로 이동	<b>Answer/End</b> 버튼을 빠르게 세 번 눌렀다 놓습니다.
되감기	<b>Answer/End</b> 버튼을 빠르게 세 번 눌렀다 놓되 세 번째 누르기를 길게 누릅니다.

## 이어컵 접기

Bose® AE2i 오디오 헤드폰은 이어컵을 회전시켜 얇게 접어 보관을 쉽고 간편하게 할 수 있습니다.

이어캡은 한 방향으로만 회전됩니다. 이어캡을 잘못된 방향으로 회전시키면 헤드폰이 손상될 수 있습니다.

## 헤드폰 청소

Bose AE2i 오디오 헤드폰은 정기적인 청소가 필요하지 않습니다. 청소가 필요할 때는 부드러운 헝겊을 사용하여 헤드폰 표면을 닦아주면 됩니다. 이어컵 포트가 깨끗해야 하며 이어컵 내부에 습기가 차지 않아야 합니다.

## 교체용 부품 및 부속품

부속품 또는 교체용 부품은 Bose 고객 서비스 센터를 통해 주문하실 수 있습니다. 본 설명서에 포함되어 있는 해당 연락처 정보를 참조하십시오.

### 부품

휴대용 가방:

교체용 쿠션:

오디오 케이블:

리모콘 및 마이크가 달린 케이블:

### 부품 번호

329585-0010

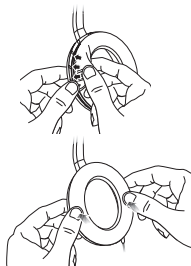
329586-0010

329583-0010

345443-0010

## 이어컵 쿠션 재부착

이어컵 쿠션은 각 이어컵 가장자리 안쪽의 작은 탭 8개 아래에 맞물리는 마운팅 플랜지에 의해 고정됩니다. 이어컵 쿠션이 부분적으로 또는 완전히 분리된 경우, 이어컵 쿠션의 마운팅 플랜지를 이어컵 안으로 다시 눌러 넣으십시오. 손가락 또는 엄지를 사용하여, 이어컵 쿠션이 제자리에 맞물려 들어가도록 마운팅 플랜지 가장자리 둘레를 눌러 끼워 넣습니다.



## 문제 해결

문제	해결 방법
오디오가 나오지 않거나 이어컵 하나에서만 오디오가 나올 경우	<ul style="list-style-type: none"> <li>오디오 케이블 양쪽 모두가 단단히 밀착되어 꽂혀 있는지 확인하십시오.</li> <li>다른 오디오 장치 시도.</li> </ul>
왜곡된 저음	<ul style="list-style-type: none"> <li>양쪽 이어 쿠션 모두가 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.</li> </ul>
기형의 쿠션	<ul style="list-style-type: none"> <li>고밀도 이어컵 폼은 종립 위치에 몇 분 놔두면 원래 모양을 회복합니다.</li> </ul>
마이크가 작동하지 않음	<ul style="list-style-type: none"> <li>헤드셋 플러그가 헤드폰 잭에 단단히 연결되었는지 확인하십시오.</li> <li>마이크가 막히거나 덮혀 있지 않은지 확인합니다. <i>마이크는 Answer/End 버튼 뒤에 위치해 있습니다.</i></li> </ul>
버튼을 눌러도 전화기가 응답하지 않음	<ul style="list-style-type: none"> <li>헤드셋 플러그가 헤드폰 잭에 단단히 연결되었는지 확인하십시오.</li> <li>여러 번 누르기 기능에서 누르는 속도를 바꿔 보십시오.</li> </ul>
Apple 제품이 리모콘에 응답하지 않음	<ul style="list-style-type: none"> <li>일부 Apple 제품은 모든 제어가 가능하지 않을 수도 있습니다.</li> </ul>

문제가 지속되면, 고객 서비스 센터에 문의하십시오. 본 설명서에 포함되어 있는 해당 지역 전화 번호를 참조하십시오.

유해 물질의 명칭 및 농도						
	유해 물질					
부품 이름	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	6가 크롬(VI)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐 (PCB)	X	0	0	0	0	0
금속 부품	X	0	0	0	0	0
플라스틱 부품	0	0	0	0	0	0
스피커	X	0	0	0	0	0
케이블	X	0	0	0	0	0
O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구 사항 미만임을 나타냅니다.						
X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 SJ/T 11363-2006에서 규정한 제한 요구사항을 초과함을 의미합니다.						

©2011 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, iPod touch 및 MacBook은 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple, Inc.의 상표입니다.



“Made for iPod,” “Made for iPhone” 및 “Made for iPad”는 iPod, iPhone 또는 iPad를 각기 연결하기 위해 특수 제작된 전자 액세서리를 말하며 Apple 성능 표준을 만족하기 위해 개발업체에서 인증한 제품입니다. Apple은 이 장치의 작동 또는 안전 및 규제 표준의 준수에 대한 책임이 없습니다. 이 액세서리를 iPod, iPhone 또는 iPad에 사용하면 무선 성능에 영향을 줄 수 있음에 유의하십시오.

## 安全须知

请务必认真遵守本用户指南中的说明。它有助于您正确安装和操作本产品，享用它的先进功能。请保存本用户指南留作以后参考。

### 小心

- 长时间处于高音量下可能会造成听力损伤。在使用耳机时请避免音量过高，尤其是时间较长时。
- 当驾驶机动车时请勿使用耳机，否则听不到外部声音会给自身或他人带来危险。
- 当使用耳机时，有些提示音或报警音会有一些不寻常的特点。了解这些声音的区别，从而可以在需要时识别出来。
- 谨防耳机坠落、被压坐或被水浸湿。

**警告：**切勿使用手机适配器来连接耳机和飞机座椅插孔，因为由此产生的过热会导致灼伤等人身伤害，或财产损失。如果您产生了热感或听不到声音，请立即取下并断开连接。

## 有限质保

您的 Bose® 耳机享受有限质保。包装箱中随附的产品登记卡上提供了有限质保的详细内容。有关如何登记的说明，请参见产品注册卡。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

### 为获得有限质保服务，您必须做的事情：

按以下程序将产品连同 Bose 授权经销商出具的购买凭证返回：

1. 联系所在国家 / 地区的 Bose 办事处（浏览 [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register)，以取得所在地的 Bose 联络资料），了解退货及运货程序；
2. 标示并将产品寄到所在地 Bose 办事处提供的地址（已预付运费）；以及
3. 在包装箱外部醒目位置处贴上任何必要的返回授权号。我们拒绝接收没有产品返回许可号码（如有要求）的包装箱。

**注意：**序列号位于右侧耳罩内。

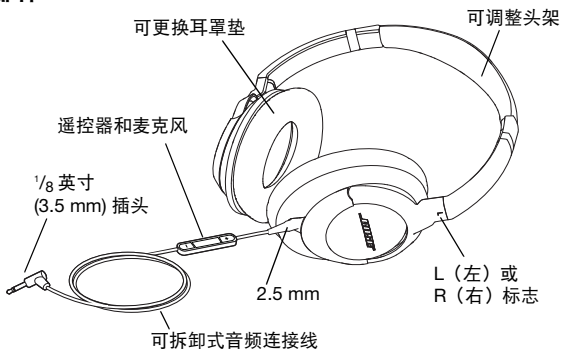
## 简介

感谢您为优质 Apple 产品购买 Bose® AE2i 音频耳机。这些耳机的设计旨在让您方便地使用且更好地控制您的 Apple 音频设备。借助 Bose AE2i 音频耳机，您能够更好地欣赏您的音乐。该耳机佩戴舒适，使用数小时也无不适之感。

## 为配合使用：

仅 iPod nano（第 4 代或更高）、iPod classic（仅 120GB 和 160GB）、iPod touch（第 2 代或更高）、iPhone 3GS、iPhone 4、iPad 以及 MacBook 和 MacBook Pro 的 2009 型号或更高型号支持遥控器功能和麦克风。iPod shuffle（第 3 代或更高）支持遥控功能。所有 iPod 型号均支持音频播放。

## 部件



## 耳机的佩戴方法

佩戴耳罩时请分辨左 (L) 和右 (R) 标志。调整耳机，将其轻轻戴在头上，以耳罩垫使耳朵感觉舒适为宜。

## 连接至您的 Apple 设备

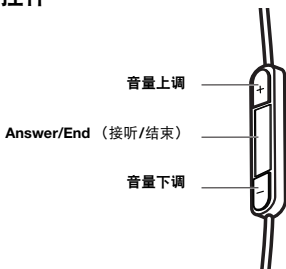
确保 2.5 mm 的较小插头已牢固插入左侧耳罩内。将连接线的另一端牢固插入 Apple 音频设备的音频输出插孔中。

## 在 Apple 设备中使用该耳机

Bose® AE2i 耳机配备一个小型内嵌遥控器和一个集成式麦克风，便于控制优质 Apple 产品。不但音量可以轻松操控，还可以进行曲目选择和操作语音应用程序，并且能在通话和音乐之间进行切换。

**注意：**在部分 Apple 产品中可能无法使用全部控件。

## 耳机控件



## 基本功能

提高音量	按下并释放 <b>+</b> 按钮。
降低音量	按下并释放 <b>-</b> 按钮。

## 呼叫相关功能

接听呼叫	当您收到来电时，按下并释放 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮即可接听。
结束呼叫	按下并释放 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮。
拒绝接听来电	按住 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮 2 秒钟，然后释放。
切换至来电或等候接听的呼叫并保持当前来电处于等候接听状态	进行呼叫时，按一下 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮。再次按下并释放可切换回第一个呼叫。
切换至来电或等候接听的呼叫并结束当前呼叫	进行呼叫时，按住 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮 2 秒钟，然后释放。
使用声音控件	按住 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮。 有关此功能的兼容性和使用信息，请参阅 iPhone 用户指南。

## 媒体播放功能

播放或暂停歌曲或视频	按下并释放 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮。
跳至下一首歌曲或曲目	连续两次快速按下并释放 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮。
快进	连续两次快速按下并释放 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮并在第二次按下时按住不放。
转到前一首歌曲或曲目	连续三次快速按下并释放 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮。
快退	连续三次快速按下并释放 <b>Answer/End</b> （接听/结束）按钮并在第三次按下时按住不放。



## 折叠耳罩

Bose® AE2i 音频耳机特有能够平整折叠的旋转式耳罩，存放更加方便。

该耳罩仅朝一个方向旋转。不正确的旋转可能致使耳罩损坏。

## 清洁耳机

Bose AE2 音频耳机无需定期清洁。如果必须清洁，只需用软布擦拭其外表面即可。确保耳罩端口的清洁，谨防耳罩受潮。

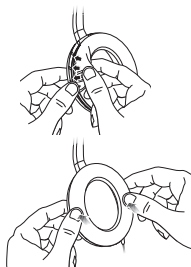
## 更换零件和配件

可通过 Bose 客户服务处订购配件或更换零件。请参见本指南中包括的您所在地区的联系信息。

部件	产品代码
便携包：	329585-0010
备用耳机垫：	329586-0010
音频连接线：	329583-0010
配有遥控器和麦克风的连接线：	345443-0010

## 重新安装耳罩垫

耳罩垫由一个安装法兰固定到位，该法兰嵌入各耳罩内侧边缘周围的 8 个小垂片下，以此方式进行固定。如果一个耳罩垫部分或全部分离，则可以将耳罩垫的安装法兰推回到耳罩中。使用食指或拇指按安装法兰片的边缘，确保它在耳罩的整个周边卡入到位。



## 故障诊断

问题	措施
无音频或仅一个耳罩内有音频	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 确保音频连接线的两端均牢固固定。</li> <li>• 尝试使用其他音频设备。</li> </ul>
低音失真	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 确保两侧耳罩垫均牢固固定。</li> </ul>
耳罩垫变形	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 在自然位置下，高密度耳罩泡沫在数分钟后会恢复其最初的形状。</li> </ul>
麦克风没有接收到声音	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 确保耳机插头牢固连接到耳机插孔。</li> <li>• 确保麦克风未被阻塞或遮盖。 <i>麦克风位于 Answer/End (接听/结束) 按钮的背面。</i></li> </ul>
电话对按钮的按压操作无反应	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 确保耳机插头牢固连接到耳机插孔。</li> <li>• 对于多次按压功能：改变按压速度。</li> </ul>
Apple 产品对遥控器无反应	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 在部分 Apple 产品中可能无法使用全部控件。</li> </ul>

如果问题仍然存在，请与客户服务处联系。请参阅本指南中所包含的我在您地区的电话号码。

有毒或有害物质或元素的名称及成分						
有毒或有害物质和元素						
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (CR(VI))	多溴化联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板	X	0	0	0	0	0
金属零件	X	0	0	0	0	0
塑料零件	0	0	0	0	0	0
扬声器	X	0	0	0	0	0
连接线	X	0	0	0	0	0
O: 表示此零件中所有同类物质包含的有毒或有害物质低于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。						
X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。						

©2011 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其他方式使用本资料的任何部分。

Apple、iPad、iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano、iPod shuffle、iPod touch 和 MacBook 是 Apple Inc. 在美国及其他国家/地区的注册商标。



“iPod 专用”、“iPhone 专用”和“iPad 专用”表示电子附件专门设计用来分别与 iPod、iPhone 或 iPad 相连，并且通过了开发商的认证，符合 Apple 的性能标准。Apple 对此装置的工作或其与安全和规章标准的符合性概不负责。请注意如果 iPod、iPhone 或 iPad 使用此附件可能影响无线性能。

## 安全須知

請務必認真遵守本使用者指南中的說明。它有助於您正確安裝和操作本產品，享用它的先進功能。請儲存好本使用者指南，以備日後參考。

### 小心

- 長時間高音量收聽音樂可能會造成聽力損傷。在使用耳機時請避免音量過高，尤其是時間較長時。
- 當駕駛機動車時請勿使用耳機，否則全然聽不到外部聲音會給自身或他人帶來危險。
- 當使用耳機時，有些提示音或報警音會有一些不尋常的特點。瞭解這些聲音的區別，從而可以在需要時識別出來。
- 謹防耳機墜落、被壓坐或者被水浸濕。

**警告：**請勿使用手機轉接器來連接耳機和飛機座椅插孔，因為由此產生的過熱會導致灼傷等人身傷害，或財產損失。如果您產生了熱感或聽不到聲音，請立即取下並斷開連接。

## 有限質保

您的 Bose® 耳機享受有限質保。包裝箱中隨附的產品登記卡上提供了有限質保的詳細內容。有關如何登記的說明，請參見產品註冊卡。未進行註冊並不影響您的有限質保權利。

### 為獲得有限質保服務，您必須做的事情：

按以下程序將產品連同 Bose 授權經銷商出具的購買憑證返回：

1. 聯繫所在國家／地區的 Bose 辦事處（瀏覽 [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register)，以取得所在地的 Bose 聯絡資料），了解退貨及運貨程式；
2. 標示並將產品寄到所在地 Bose 辦事處提供的地址（已預付運費）；以及
3. 在包裝箱外部醒目位置處貼上任何必要的返回授權號。我們拒絕接收沒有產品返回許可號碼（如有要求）的包裝箱。

**注意：**序列號位於右側耳罩內。

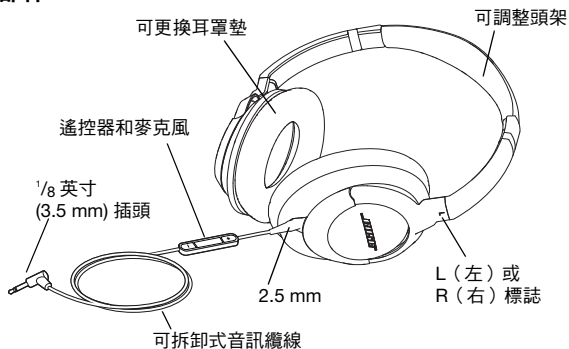
## 簡介

感謝您為優質 Apple 產品購買® AE2i 音訊耳機。這些耳機的設計旨在讓您方便訪問且更好地控制您的 Apple 音訊裝置。利用 Bose AE2i 音訊耳機，您能夠更好地欣賞您的音樂。該耳機佩戴舒適，使用數小時也無不適之感。

## 為配合使用：

僅 iPod nano（第 4 代或更高）、iPod classic（僅 120GB 和 160GB）、iPod touch（第 2 代或更高）、iPhone 3GS、iPhone 4、iPad 以及 MacBook 和 MacBook Pro 的 2009 型號或更高型號支援遙控功能和麥克風。iPod shuffle（第 3 代）支援遙控功能。所有 iPod 型號均支援音訊播放。

## 部件



## 耳機的佩戴方法

佩戴耳罩時請分辨左 (L) 和右 (R) 標誌。調整頭架，將其輕輕戴在頭上，以耳罩墊使耳朵感覺舒適為宜。

## 連接至您的 Apple 裝置

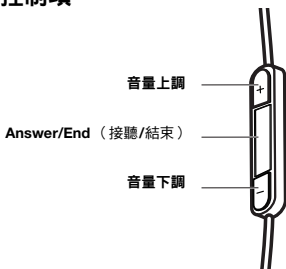
確保 2.5 mm 的較小插頭已牢固插入左側耳罩內。將線纜的另一端牢固插入 Apple 音訊裝置的音訊輸出插孔中。

## 在 Apple 裝置中使用該耳機

Bose® AE2i 耳機配備一個小型內聯遙控器和一個方便控制優質 Apple 產品的整合式麥克風。可方便地控制音量、曲目選擇和語音應用程式，並可在通話和音樂之間進行切換。

**注意：**在部分 Apple 產品中可能無法使用全部控制項。

## 耳機控制項



## 基本功能

提高音量	按下並釋放 <b>+</b> 按鈕。
降低音量	按下並釋放 <b>-</b> 按鈕。

## 呼叫相關功能

接聽呼叫	當您收到來電時，按下並釋放 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕即可接聽。
結束呼叫	按下並釋放 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕。
拒絕接聽來電	按住 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕 2 秒鐘，然後釋放。
切換至來電或等候接聽的呼叫並保持當前來電處於等候接聽狀態	進行呼叫時，按一下 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕。再次按下並釋放可切換回第一個呼叫。
切換至來電或等候接聽的呼叫並結束當前呼叫	進行呼叫時，按住 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕 2 秒鐘，然後釋放。
使用聲音控制項	按住 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕。 有關此功能的相容性和使用資訊，請參閱 iPhone 使用者指南。

## 媒體播放功能

播放或暫停歌曲或視訊	按下並釋放 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕。
跳至下一首歌曲或曲目	連續兩次快速按下並釋放 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕。
快進	連續兩次快速按下並釋放 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕並在第二次按下時按住不放。
轉到前一首歌曲或曲目	連續三次快速按下並釋放 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕。
快退	連續三次快速按下並釋放 <b>Answer/End</b> （接聽/結束）按鈕並在第三次按下時按住不放。

## 折疊耳罩

Bose® AE2i 音訊耳機特有能夠平整折疊的旋轉式耳罩，存放更加方便。

該耳罩僅朝一個方向旋轉。不正確的旋轉可能致使耳罩損壞。

## 清潔耳機

Bose AE2i 音訊耳機無需定期清潔。如果必須清潔，只需用軟布擦拭其外表面即可。確保耳罩埠的清潔，謹防耳機受潮。

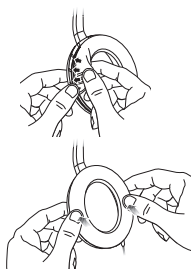
## 更換零件和配件

可透過 Bose 客戶服務處訂購配件或更換零件。請參見本指南中包括的您所在地區的聯絡資訊。

部件	產品代碼
便攜包：	329585-0010
備用耳機墊：	329586-0010
音訊纜線	329583-0010
配有遙控器和麥克風的線纜：	345443-0010

## 重新安裝耳罩墊

耳罩墊由一個安裝法蘭固定到位，該法蘭嵌入各耳罩內側邊緣周圍的 8 個小垂片下，以此方式進行固定。如果一個耳罩墊部分或全部分離，則可以將耳罩墊的安裝法蘭片推回到耳罩中。使用食指或拇指按安裝法蘭片的邊緣，確保它在耳罩的整個周邊卡入到位。





## 故障診斷

問題	措施
沒有聲音或僅一個耳罩內有聲音	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 確保音訊連接線的兩端均牢固固定。</li> <li>• 嘗試使用其他音訊設備。</li> </ul>
低音失真	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 確保兩側耳罩墊均牢固固定。</li> </ul>
耳罩墊變形	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 在自然位置下，高密度耳罩泡沫在數分鐘後會恢復其最初的形狀。</li> </ul>
麥克風沒有接收到聲音	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 確保耳機插頭牢固連接到耳機插孔。</li> <li>• 確保麥克風未被阻塞或遮蓋。 麥克風位於 <i>Answer/End</i> (接聽/結束) 按鈕的背面。</li> </ul>
電話對按鈕的按壓操作無反應	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 確保耳機插頭牢固連接到耳機插孔。</li> <li>• 對於多次按壓功能：改變按壓速度。</li> </ul>
Apple 產品對遙控器無反應	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 在部分 Apple 產品中可能無法使用全部控制項。</li> </ul>

如果問題仍然存在，請與客戶服務處聯絡。請參閱本指南中所包含的本公司在您地區的電話號碼。

有毒或有害物質或元素的名稱及成分						
有毒或有害物質或元素						
零件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	X	0	0	0	0	0
金屬零件	X	0	0	0	0	0
塑膠零件	0	0	0	0	0	0
揚聲器	X	0	0	0	0	0
連接線	X	0	0	0	0	0

O：表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 SJ/T 11363-2006 中的限定要求。

©2011 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本材料的任何部分。

Apple、iPad、iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano、iPod shuffle、iPod touch 和 MacBook 是 Apple Inc. 在美國及其他國家/地區的註冊商標。



「iPod 專用、和「iPhone 專用」和「iPad 專用」表示電子附件專門設計用來分別與 iPod、iPhone 或 iPad 相連，並且通過了開發商的認證，符合 Apple 的性能標準。Apple 對此裝置的工作或其與安全和規章標準的符合性概不負責。請注意若 iPod、iPhone 或 iPad 使用此附件可能影響無線效能。

## 安全上のご注意(安全上の留意事項)

### 注意

- 大きな音量で長時間続けて聞くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。

**警告：**ヘッドセットを飛行機の座席ジャックに接続する際に、携帯電話用アダプターを使用しないでください。使用すると、火傷などの人身傷害や過熱による物的損害が発生するおそれがあります。熱を感じた場合、または音声が聞こえなくなった場合には、直ちに取り外し、接続を切断してください。

### 保証

Bose® ヘッドホンには、限定付きの譲渡可能な保証が付与されています。限定保証の詳細は、付属の製品登録カードに記載されています。登録方法については、カードを参照してください。製品を登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

#### 限定保証サービスを受けるための必要事項：

返品は、ボーズ製品正規販売店からの購入の証明とともに、次の方法で行ってください。

1. お住まいの国 / 地域のボーズ製品窓口にて、返品および送付方法をお問い合わせください。お住まいの国 / 地域のボーズ製品窓口の連絡先情報については、[Global.Bose.com/region](http://Global.Bose.com/region) を参照してください。
2. お住まいの国のボーズ製品窓口から指定された住所に、製品の分類を示し、運賃前払いで送付してください。
3. 必要な返品認定番号を、カートンの外側に目立つように記してください。返品認定番号が必要な場合は、番号のないカートンは受け付けられません。

**注意：**シリアル番号は右のイヤークップの内側に記載されています。

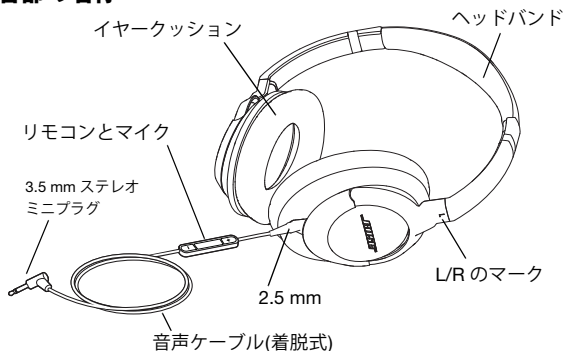
## はじめに

アップル社製品専用 Bose® AE2i オーディオヘッドホンのお買い上げありがとうございます。このヘッドホンは、アップル社製オーディオ機器を直接的に、また容易に操作することができます。独自の最新テクノロジーにより、更に進化したオーディオパフォーマンスを実現しました。また、新開発のイヤークッションにより、快適な装着感を提供いたします。

## 対象製品：

iPod nano (第 4 世代以降)、iPod classic (120GB、160GB のみ)、iPod touch (第 2 世代以降)、iPhone 3GS、iPhone 4、iPad、MacBook および MacBook Pro (2009 年以降のモデル) では、リモコンとマイクをどちらも使用できます。iPod shuffle (第 3 世代以降) では、リモコンのみを使用できます。iPod のすべてのモデルでオーディオをお楽しみいただけます。

## 各部の名称



## ヘッドホンを装着する

ヘッドホンのイヤークップに記されている L (左) と R (右) を確認して装着してください。ヘッドバンドを調節して、頭の頂点に乗せて、イヤークッションが耳に快適にフィットするようにしてください。

## アップル社製品へ接続する

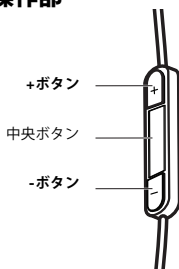
2.5 mm プラグ (小さい方) が左のイヤークップに確実に接続されていることを確認します。ケーブルの反対側のプラグを、アップル社製品のオーディオ出力ジャックに確実に接続します。

## アップル社製品でヘッドホンを使用する

Bose® AE2i ヘッドホンには、アップル社製品を簡単に操作できる、マイク内蔵型インラインリモコンが装備されています。音量調節、トラック選択、音声アプリケーションなどの操作や、通話と音楽の切り替えが、簡単に行えます。

**注意：**一部のアップル社製品では、操作機能が限定される場合があります。

## ヘッドホンの操作部



## 基本機能

音量を上げる	[+] ボタンを押してください。
音量を下げる	[-] ボタンを押してください。

## 通話に関する機能

通話に応答する	かかってきた電話に応答する場合は、中央ボタンを押してください。
通話を終了する	電話を切るには、もう一度中央ボタンを押してください。
かかってきた電話を切る	中央ボタンを 2 秒間押し続けてから放してください。
通話中の相手を保留にしてキャッチホンに 応答する	通話中にキャッチホンに応答する場合は、中央ボタンを 1 回押してください。ボタンをもう 1 回押すと、保留していた相手と通話できます。
通話中の相手との通話を終了してキャッチホンに 応答する	通話中の相手との通話を終了してキャッチホンに応答するには、中央ボタンを 2 秒間押し続けてから放してください。
音声アプリケーションを使用する	中央ボタンを押し続けます。 この機能の互換性と使用方法については、iPhone ユーザーガイドを参照してください。

## メディア再生機能

音楽やビデオを再生/ 一時停止する	電話を切るには、もう一度中央ボタンを押してください。
次の曲やチャプター に移動する	中央ボタンを続けて 2 回押してください。
早送り	中央ボタンを続けて 2 回押し、2 回目はそのまま押し続けてください。
前の曲やチャプター に移動する	中央ボタンを続けて 3 回押してください。
巻き戻し	中央ボタンを続けて 3 回押し、3 回目はそのまま押し続けてください。

## イヤークップを折りたたむ

Bose® AE2i オーディオヘッドホンは、収納、持ち運びに便利のように平らに折りたためるイヤークップを採用しています。回転可能な方向が決まっていますので無理に反対方向へ回して破損させないようにご注意ください。

## お手入れについて

通常は、柔らかい布でから拭きをしてください。汚れがひどいときは、中性洗剤を水で薄めた液に柔らかい布を浸し、よく絞ってから汚れを拭きとり、その後、乾いた布で拭いてください。シンナー、ベンジン、アルコール、化学薬品を使用すると表面が侵されたり、文字が消えたり、外装ムラになることがありますから絶対に使わないでください。また、スプレー式の殺虫剤や消臭剤、芳香剤などもかからないようにご注意ください。

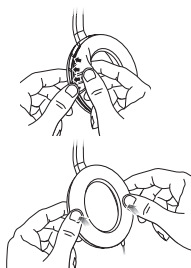
- ヘッドホンの外側のポートに異物が入らないようご注意ください。
- 水分がポートやヘッドホンの内側に入らないようご注意ください。

## イヤークッションについて

取り替え用イヤークッションのご注文は、お買い上げの販売店までお問い合わせください。

## イヤークッションの取り付け方

イヤークッションのつばの部分差し込むように取り付けます。イヤークッションの縁をイヤークップに合わせて、つば部分を爪などで押し込んでめ込みます。イヤークップの縁全体に正しくはめ込まれていることを確認します。



## 故障かな？と思ったら

トラブル	対処方法
音が聞こえない、片側しか聞こえない	<ul style="list-style-type: none"> <li>音声ケーブルが両側とも確実に接続されていることを確認してください。</li> <li>別の音楽再生機器で試してみてください。</li> </ul>
低音が歪む	<ul style="list-style-type: none"> <li>イヤークッションが両方とも固定されていることを確認してください。</li> </ul>
イヤークッションが型崩れしている	<ul style="list-style-type: none"> <li>イヤークッションの高密度フォームは耳から外して数分たつと元の形に戻ります。</li> </ul>
マイクから音が聞こえない	<ul style="list-style-type: none"> <li>ヘッドホンのプラグがヘッドホンジャックにしっかり接続されていることを確認してください。</li> <li>マイクの前に障害物がないこと、覆われていないことを確認してください。マイクは中央ボタンの裏にあります。</li> </ul>
中央ボタンを押しても電話が反応しない	<ul style="list-style-type: none"> <li>ヘッドホンのプラグがヘッドホンジャックにしっかり接続されていることを確認してください。</li> <li>2回以上続けて押す操作の場合は、押す速度を変えてみてください。</li> </ul>
アップル社製品がリモコン操作に反応しない	<ul style="list-style-type: none"> <li>一部のアップル社製品では、操作機能が限定される場合があります。</li> </ul>

対処方法を試してみても問題が解決しない場合は、ボーズ株式会社ユーザーサポートセンターまでお問い合わせください。



名称および有害/危険物質または成分の含有に関する情報						
有害/危険物質および成分						
部品名	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (CR(VI))	ポリ臭化ビフェニル (PBB)	ポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDE)
PCB	X	0	0	0	0	0
金属部品	X	0	0	0	0	0
プラスチック部品	0	0	0	0	0	0
スピーカー	X	0	0	0	0	0
ケーブル	X	0	0	0	0	0
O: この部品に使用されているすべての均一物質に含まれている当該有害/危険物質が、SJ/T 11363-2006 の制限要件を下回っていることを示します。						
X: この部品に使用されている 1 種類以上の均一物質に含まれている当該有害/危険物質が、SJ/T 11363-2006 の制限要件を超えていることを示します。						

©2011 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複製、変更、配布、その他の使用は許可されません。

Apple、iPad、iPhone、iPod、iPod classic、iPod nano、iPod shuffle、iPod touch、および MacBook は Apple Inc. の商標であり、アメリカ合衆国および他の国々で登録されています。



「Made for iPod」、「Made for iPhone」、および「Made for iPad」のロゴは、それぞれのアクセサリが iPod、iPhone、または iPad への接続専用設計され、アップル社のパフォーマンス規格に適合していると証明されていることを意味します。アップル社ではこの装置の操作、または装置の安全性と規制基準への準拠について責任を負いません。iPod、iPhone、または iPad でこのアクセサリを使用すると、無線通信の性能に影響する場合があります。

أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة						
المواد والعناصر السامة أو الخطرة						
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	سداسي التكافؤ (CR(VI))	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
لوحات الدوائر المطبوعة (PCBs)	X	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعات	X	O	O	O	O	O
الكبلات	X	O	O	O	O	O
O: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006.						
X: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات التقييد في معيار SJ/T 11363-2006.						

©2011 Bose Corporation. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا الدليل أو تعديله أو توزيعه أو استخدامه على نحو مخالف دون إذن كتابي مسبق.

Apple و iPad و iPhone و iPod و iPod classic و iPod nano و iPod shuffle و iPod و MacBook و touch هي علامات تجارية لشركة Apple مسجلة في الولايات المتحدة ودول أخرى.

Made for



iPod



iPhone



iPad

"صنع من أجل iPod" (Made for iPod)، و "صنع من أجل iPad" (Made for iPad)، تعني أن ملحقا الكترونيا قد تم تصميمه للتوصيل خصيصاً بجهاز iPod أو iPhone أو iPad على التوالي وتم التصديق عليه من قبل المطور ليفي بمعايير أداء Apple. وشركة Apple غير مسؤولة عن تشغيل هذا الجهاز أو عن خضوعه لمعايير السلامة والمعايير التنظيمية. يرجى ملاحظة أن استخدام هذا الملحق مع جهاز iPod أو iPhone أو iPad قد يؤثر على الأداء اللاسلكي.

## حل المشاكل

المشكلة	الحل
لا يصدر صوت أو يوجد صوت في قطعة أذن واحدة فقط	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من وضع طرفي كبل الصوت جيداً في مكانهما.</li> <li>جرب جهاز صوت مختلف.</li> </ul>
صوت باص مشوه	تأكد من تثبيت وصادتي الأذن جيداً.
وسادة مشوهة الشكل	<ul style="list-style-type: none"> <li>سوف تستعيد المادة الرغوية عالية الكثافة لقطعة الأذن شكلها بعد بضع دقائق في وضع محايد.</li> </ul>
الميكروفون لا يلتقط الصوت	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من توصيل قابس سماعة الرأس جيداً بمقبس سماعة الرأس.</li> <li>تأكد من عدم إعاقة أو تغطية الميكروفون.</li> <li>يوجد الميكروفون خلف زر الرد/الإنهاء.</li> </ul>
الهاتف لا يستجيب لضغطات الأزرار	<ul style="list-style-type: none"> <li>تأكد من توصيل قابس سماعة الرأس جيداً بمقبس سماعة الرأس.</li> <li>وظائف الضغط المتعدد: قم بتغيير سرعة الضغوطات.</li> </ul>
لا يستجيب منتج Apple لجهاز الريموت	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد لا تتوفر أدوات التحكم الكاملة لبعض منتجات Apple.</li> </ul>

وإذا استمرت أية مشكلة، اتصل بخدمة العملاء. انظر رقم هاتف منطقتك في هذا الدليل.

## طي قطع الأذن

تتميز سماعات الرأس Bose® AE2i audio بقطع أذن دوارة يتم طيها تماما للتخزين السهل والمريح. وتدور قطع الأذن في اتجاه واحد فقط. وقد يؤدي تدوير قطع الأذن بشكل غير صحيح إلى تلف سماعات الرأس.

## تنظيف سماعات الرأس

لا تتطلب سماعات الرأس Bose AE2i audio التنظيف بموجب جدول زمني. يمكنك مسح الأسطح الخارجية لسماعات الرأس بقطعة قماش ناعمة عند ضرورة التنظيف. ويجب أن تتأكد من أن منافذ قطع الأذن خالية من الشوائب وعدم السماح بتسرب الرطوبة إليها.

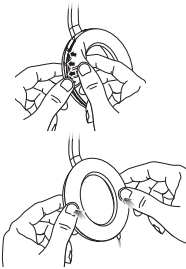
## قطع الغيار والملحقات

يمكن طلب الملحقات أو قطع الغيار من خلال مركز خدمة عملاء Bose. انظر معلومات الاتصال الخاصة بمنطقتك في هذا الدليل.

كود المنتج	القطعة
329585-0010	حقيبة الحمل:
329586-0010	وسائد الاستبدال:
329583-0010	كبل الصوت:
345443-0010	كبل بجهاز ريموت وميكروفون:

## إعادة تثبيت وسائد قطع الأذن

يتم تثبيت وسائد قطع الأذن في مكانها بشفة تثبيت توضع تحت الألسنة الصغيرة الثمانية الموجودة حول الحافة الداخلية لقطعة الأذن. وإذا انفصلت وسادة قطعة أذن جزئياً أو كلياً، ادفع شفة تثبيت وسادة قطعة الأذن إلى مكانها في قطعة الأذن. اضغط بإصبعك أو إبهامك حول حافة شفة التثبيت وتأكد من أنها تستقر في مكانها حول قطعة الأذن بأكملها.



## الوظائف الأساسية

اضغط زر + ثم اتركه.	زيادة الصوت
اضغط زر - ثم اتركه.	خفض الصوت

## الوظائف المرتبطة بالمكالمات

عندما تتلقى مكالمة واردة، اضغط على زر الرد/الإنتهاء ثم اتركه للرد على المكالمة.	الرد على مكالمة
اضغط زر الرد/الإنتهاء ثم اتركه.	إنهاء مكالمة
اضغط مع الاستمرار على زر الرد/الإنتهاء لمدة نحو ثانيتين ثم اتركه.	رفض مكالمة واردة
أثناء إجراء مكالمة، اضغط زر الرد/الإنتهاء مرة واحدة ثم اتركه. واضغط الزر مرة أخرى ثم اتركه للعودة إلى المكالمة الأولى.	التحول إلى مكالمة واردة أو في وضع الانتظار ووضع المكالمة الحالية قيد الانتظار
أثناء إجراء مكالمة، اضغط مع الاستمرار على زر الرد/الإنتهاء لمدة نحو ثانيتين ثم اتركه.	التحول إلى مكالمة واردة أو في وضع الانتظار وإنهاء المكالمة الحالية
اضغط زر الرد/الإنتهاء ثم اتركه. انظر دليل مستخدم iPhone بالنسبة إلى التوافق ولمعلومات الاستخدام عن هذه الخاصية.	استخدام التحكم في الصوت

## وظائف تشغيل الوسائط

اضغط زر الرد/الإنتهاء ثم اتركه.	تشغيل أو إيقاف أغنية أو فيديو مؤقتاً
اضغط زر الرد/الإنتهاء مرتين بسرعة ثم اتركه.	الانتقال إلى الأغنية أو الفصل التالي
اضغط زر الرد/الإنتهاء مرتين بسرعة ثم اتركه واستمر في الضغط الثانية.	التقديم السريع
اضغط زر الرد/الإنتهاء ثلاث مرات بسرعة ثم اتركه.	الانتقال إلى الأغنية أو الفصل السابق
اضغط زر الرد/الإنتهاء ثلاث مرات بسرعة ثم اتركه واستمر في الضغط الثالثة.	الترجيع

## ارتداء سماعات الرأس

قم بارتداء سماعات الرأس باستخدام العلامات التي تحدد قطعتي الأذن اليسرى (L) واليمنى (R). وقم بضبط عصابة الرأس بحيث تستقر برفق فوق رأسك وبحيث تستقر وسائد قطعتي الأذن حول أذنيك بشكل مريح.

## التوصيل بجهاز Apple لديك

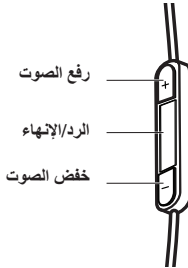
تأكد من دخول القابس الأصغر ٢,٥ مم جيدا في قطعة الأذن اليسرى. قم بتوصيل الطرف الآخر للكبل للجهد في مقبس إخراج الصوت بجهاز Apple الصوتي.

## استخدام سماعات الرأس مع جهاز Apple

تأتي سماعات الرأس Bose® AE2i ومعها جهاز ريموت صغير في الخط مع ميكروفون مدمج للتحكم المريح في منتجات Apple مختارة. تحكم سهل في مستوى الصوت واختيار المقطوعات وتطبيقات الصوت فضلا عن التبديل بين الموسيقى والمكالمات.

**ملاحظة:** قد لا تتوفر أدوات التحكم الكاملة لبعض منتجات Apple.

## أدوات التحكم في سماعات الرأس



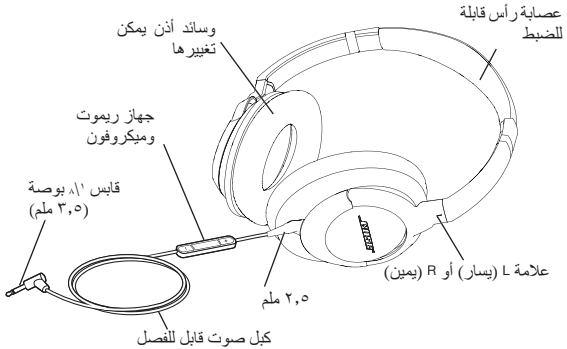
## مقدمة

شكرا لقيامك بشراء سماعات الرأس Bose® AE2i audio لمنتجات Apple مختارة. هذه السماعات مصممة لتعطيك وصولا سهلا وتحكما أكبر في جهاز Apple الصوتي. وبسماعات الرأس Bose AE2 audio، يمكنك الانغماس في الموسيقى والاستمتاع بالمطابقة حول الأذن التي تظل مريحة لساعات.

## للاستخدام مع:

يتم دعم جهاز الريموت والميكروفون بواسطة iPod nano (الجيل الرابع وما بعده) و iPod classic ( ١٢٠ جيجا بايت و ١٦٠ جيجا بايت فقط) و iPod touch (الجيل الثاني وما بعده) و iPhone 3GS و iPhone 4 و iPad و موديلات MacBook لعام ٢٠٠٩ أو أحدث و MacBook Pro فقط. ويتم دعم جهاز الريموت بواسطة iPod shuffle (الجيل الثالث وما بعده). ويتم دعم الصوت بواسطة جميع موديلات iPod.

## المكونات



## معلومات السلامة

يرجى تخصيص الوقت الكافي لإتباع التعليمات الموجودة في دليل المالك هذا بعناية. فسوف يساعدك هذا الدليل على إعداد وتشغيل المنتج بشكل سليم والاستمتاع بكل خصائصه المتقدمة. ويرجى الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

### تنبيهات

- قد يؤدي التعرض لموسيقى عالية الصوت لمدة طويلة إلى الإضرار بالسمع. يرجى تجنب الصوت المرتفع للغاية عند استخدام سماعات الرأس خصوصاً لفترات طويلة.
- يجب عدم استخدام سماعات الرأس عند تشغيل سيارة أو عندما قد تشكل عدم القدرة على سماع الأصوات الخارجية خطورة عليك أو على الآخرين.
- قد تكتسب الأصوات التي تعتمد عليها كتنكيرات أو تحذيرات على صفات غير عادية عند استخدام سماعات الرأس. انتبه لكيفية تغير صفات هذه الأصوات حتى تستطيع التعرف عليها عند اللزوم.
- يجب عدم إسقاط سماعات الرأس أو الجلوس فوقها أو غمرها في الماء.

**تحذير:** لا تقم باستخدام مهابئات الهواتف النقالة لتوصيل سماعات الرأس بمقابس مقعد الطائرة فقد يؤدي ذلك إلى إصابة شخصية كالحروق أو تلف في الممتلكات بسبب سخونة الزائدة. قم بإخراجها وفصلها في الحال إذا شعرت بحرارة أو بفقدان الصوت.

### الضمان المحدود

يتم تغطية سماعات الرأس Bose® بضمان محدود. ويتم وضع بيانات الضمان المحدود على بطاقة تسجيل المنتج الموجودة في الصندوق الكرتوني. يرجى الرجوع للبطاقة للاطلاع على التعليمات الخاصة بكيفية التسجيل. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

**ما الذي يتوجب عليك فعله للحصول على خدمة الضمان المحدود:**

قم بإعادة المنتج مع إثبات الشراء من موزع Bose معتمد بإتباع الإجراءات التالية:

- 1- اتصل بشركة Bose في بلدك/منطقتك بخصوص إرجاع معين أو تعليمات الشحن (قم بزيارة موقع [Global.Bose.com/register](http://Global.Bose.com/register) لمعرفة معلومات الاتصال بشركة Bose في بلدك/منطقتك).
- 2- ضع الملصق واشحن المنتج مع دفع رسوم الشحن مسبقاً إلى العنوان المقدم من شركة Bose في بلدك و
- 3- ضع أي رقم لازم للتريخيص بالإرجاع بشكل بارز خارج العلبة الكرتونية. وسوف يتم رفض العلب الكرتونية التي لا تحمل رقم تريخيص بالإرجاع.

**ملاحظة:** يوجد الرقم المسلسل داخل قطعة الأذن اليمنى.







# Bose Corporation

---

## **Australia**

Phone: 1 800 023 367  
www.Bose.com.au

## **Belgique/België**

Phone: 012 390800  
Fax: 012 390840  
www.Bosebelguim.be

## **Canada**

Phone: 888-905-2177  
www.Bose.ca

## **China**

Phone: 86-400-880-2266  
Fax: 86-21-6510-5380  
www.Bose.cn

## **Danmark**

Phone: 04343-7777  
Fax: 04343-7818

## **Deutschland**

Phone: +49-5921-724142  
Fax: +49-5921-724251  
www.Bose.de

## **France**

Phone: 01-30616363  
Fax: 01-30616382  
www.Bosefrance.fr

## **India**

Phone: 1 800 11 2673  
Fax: 91 11 2690-7700  
www.Boseindia.com

## **Ireland**

Phone: (042) 9671500  
Fax: (042) 9671501  
www.Bose.ie

## **Italia**

Phone: 06 60 292 292  
Fax: 06 60 292 119  
www.Bose.it

## **Japan**

Phone: 0120-130-168  
Fax: 03-5489-1069  
www.Bose.co.jp

## **Mexico**

Phone: 001-866-693-2673  
Email:  
mexico\_serviciotecnico@bose.com  
www.Bose.com.mx

## **Nederland**

Phone: 0299-390111  
Fax: 0299-390109  
www.Bose.nl

## **New Zealand**

Phone: 0800 501 511

## **Norge**

Phone: 62 82 15 60  
Fax: 62 82 15 69

## **Österreich**

Phone: 01-60404340  
Fax: 01-604043423

## **Schweiz**

Phone: 061-9757733  
Fax: 061-9757744

## **Sverige**

Phone: 031-878850  
Fax: 031-274891

## **United Kingdom**

Phone: 0870 7414500  
Fax: 0870 7414545  
www.Bose.co.uk

## **United States**

Phone: 888-757-9943  
owners.Bose.com

## **World Wide Web**

www.Bose.com  
www.Boseeurope.com

Made for



iPod



iPhone



iPad



348022-0010

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

©2011 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM346022 Rev.00